

NOCO



INT

# genius<sup>®</sup>

## Important Product Information Guide and Limited Warranty



### DANGER



READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY INFORMATION BEFORE USING THIS PRODUCT. Failure to follow these safety instructions may result in, which ELECTRICAL SHOCK, EXPLOSION, FIRE, which may result in a SERIOUS INJURY, DEATH, or PROPERTY DAMAGE.



**Electrical Shock.** Product is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.



**Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with product. Do not leave product unattended while in use. Do not attempt to jump start a damaged or frozen battery. Use product only with batteries of recommended voltage. Operate product in well ventilated areas.



**Fire.** Product is an electrical device that emits heat and is capable of causing burns. Do not cover product. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating product. Keep product away from combustible materials.



## DANGER



**Eye Injury.** Wear eye protection when operating product. Batteries can explode and cause flying debris. Battery acid can cause eye and skin irritation. In the case of contamination of eyes or skin, flush affected area with running clean water and contact poison control immediately.



**Explosive Gases.** Working in the vicinity of a lead-acid is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. To reduce risk of battery explosion, follow all safety information instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment intended to be used in the vicinity of battery. Review cautionary markings on these products and on engine.

## Important Safety Warnings

**Proposition 65.** Battery posts, terminals, and related accessories contain chemicals, including lead. These materials are known to the State of California to cause cancer and birth defects and other reproductive harm.

**Personal Precaution.** Only use product as intended. Someone should be within range of your voice or close enough to come to your aid in case of emergency. Have a supply of clean water and soap nearby in the case of battery acid contamination. Wear complete eye protection and protective clothing while working near a battery. Always wash hands after handling batteries and related materials. Do not handle or wear any metal objects when working with batteries including; tools, watches or jewelry. If metal is dropped onto battery, it may spark or create a short circuit resulting in electrical shock, fire, explosion which may result in injury, death or property damage.

**Minors.** If the product is intended by “Purchaser” to be used by a minor, purchasing adult agrees to provide detailed instructions and warnings to any minor prior to use. Failure to do so is the sole responsibility of the “Purchaser,” who agrees to indemnify NOCO for any unintended use or misuse by a minor.

**Choking Hazard.** Accessories may present a choking hazard to children. Do not leave children unattended with product or any accessory. The product is not a toy.

**Handling.** Handle product with care. The product can become damaged if impacted. Do not use a damaged product, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use product with a damaged power cord. Humidity and liquids may damage product. Do not handle product or any electrical components near any liquid. Store and operate product in dry locations. Do not operate product if it becomes wet. If product is already operating and becomes wet, disconnect it from the battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the product by pulling on the cables.

**Modifications.** Do not attempt to alter, modify or repair any part of the product. Disassembling product may cause injury, death or damage to property. If product becomes damaged, malfunctions or comes in contact with any liquid, discontinue use, and contact NOCO. Any modifications to the product will void your warranty.

**Accessories.** This product is only approved for use with NOCO accessories. NOCO is not responsible for user safety or damage when using accessories not approved by NOCO.

**Location.** Prevent battery acid from coming in contact with the product. Do not operate the product in a closed-in area or an area with restricted ventilation. Do not set a battery on top of product. Position cable leads to avoid accidental damage by moving vehicle

parts (including hoods and doors), moving engine parts (including fan blades, belts, and pulleys), or what could become a hazard that may cause injury or death.

**Operating Temperature.** This product is designed to work in ambient temperatures between -30° C to 50° C. Do not operate outside of temperature ranges. Do not jump start a frozen battery. Discontinue use of product immediately if the battery becomes excessively warm.

**Storage.** Do not use or store your product in areas with high concentrations of dust or airborne materials. Store your product on flat; secure surfaces so it's not prone to falling. Store your product in a dry location. The storage temperature is -20°C - 25°C (average temperature). Never exceed 80°C under any condition.

**Compatibility.** The product is only compatible with 12-volt lead-acid batteries only. Do not attempt to use product with any other type of battery. Jump starting other battery chemistries may result in injury, death or property damage. Contact the battery manufacturer prior to attempting to jump start the battery. Do not jump start a battery if you are unsure of the battery's specific chemistry or voltage.

**The Battery.** The built-in lithium-ion battery in the product should be replaced only by NOCO, and must be recycled or disposed of separately from household waste. Do not attempt to replace the battery yourself and do not handle a damaged or leaking lithium-ion battery. Never dispose of battery in household trash. Disposal of batteries in household trash is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery recycling center. If the product battery is excessively hot, emitting an odor, deformed, cut, or is experiencing or demonstrating an abnormal occurrence, immediately stop all use and contact NOCO.

**Battery Charging.** Charge the product with the included USB charge cable and a NOCO 10W 12V power adapter. A third-party USB cable and 5W or 10W power adapter that are compatible with USB 2.0 or power adapters compliant with one or more of the following

standards EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Be cautious of using low quality power adaptors, as they may present a serious electrical risk that can result in injury to person, Device, and property. If using a third party USB power adapter, contact the manufacturer(s) to find out if your power adapter complies with the above standards.

Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can result in electric shock. Using generic or third-party power adapter may shorten the life of your product and cause the product to malfunction. NOCO is not responsible for the user's safety when using accessories or supplies that are not approved by NOCO.

When using a USB Power Adapter to charge the product, make sure that the AC plug is fully inserted into the adapter before you plug it into a power outlet. Power adapters may become warm during normal use, and prolonged skin contact may cause bodily injury. Always allow adequate ventilation around power adapters when using them.

To ensure maximum battery life, avoid charging your product for more than a week at a time, as overcharging may shorten battery life. Over time, an unused product will discharge and must be recharged before use. Disconnect the product from power sources when not in use. Use the product only for their intended purposes.

**Medical Devices.** Product may emit electromagnetic fields. Product contains magnetic components which may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. These electromagnetic fields may interfere with pacemakers or other medical devices. Consult with your physician prior to use if you have any medical device including pacemakers. If you suspect the product is interfering with a medical device, stop using the product immediately and consult your physician.

**Medical Conditions.** If you have any medical condition that you believe could be affected by product, including but not limited to; seizures, blackouts, eyestrain or headaches, consult your physician prior to use of product. The use of a integrated high-powered flashlight contains a light sensitivity hazard. Use of the light in Strobe Mode may cause seizures in persons with photosensitive epilepsy, which may result in serious injury or death.

**Light.** Staring directly into the light beam or shine of the flashlight may result in permanent eye injury. The product is equipped with a high output LED pre-focused lamp that emits a powerful beam at the highest setting.

**Cleaning.** Power off the product before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry product immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.

**Explosive Atmospheres.** Obey all signs and instructions. Do not operate product in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.

**High-Consequence Activities.** This product is not intended for use where the failure of the product could lead to injury, death or severe environmental damage.

**Radio Frequency Interference.** Product is designed, tested, and manufactured to comply with regulations governing radio frequency emissions. Such emissions from the product can negatively affect the operation of other electronic equipment, causing them to malfunction.

**Model Number:  
GB20, GB30, GB40, GB70 or GB150**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## **NOCO Genius One (1) Year Limited Warranty.**

The NOCO Company ("NOCO") warrants that its products (the "Product") will be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase (the "Warranty Period"). For defects reported during the Warranty Period, NOCO will, at its discretion, and subject to NOCO's technical support analysis, either repair or replace, for the fees set forth below. Replacement parts and products will be new or serviceably used, comparable in function and performance to the original part and warranted for the remainder of the original Warranty Period.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES NOT EXPRESSLY SET FORTH HEREIN, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

NOCO'S LIABILITY UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO REPLACEMENT (IN THE FORM AND UNDER THE TERMS ORIGINALLY SHIPPED), OR TO REPAIR, WHETHER SUCH CLAIMS ARE FOR BREACH OF WARRANTY OR FOR NEGLIGENCE. NOCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL,

CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL LOSSES, DAMAGES OR EXPENSES OF ANY KIND, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY SUCH LOSSES, DAMAGES, OR EXPENSES ARISING DIRECTLY OR INDIRECTLY FROM THE SALE, HANDLING, OR USE OF THE PRODUCT FROM ANY OTHER CAUSE RELATING THERETO, OR FROM PERSONAL INJURY OR LOSS OF PROFIT.

Some states, provinces and countries do NOT allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of an implied warranty so the above limitation(s) or exclusion(s) may NOT apply. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights, which vary by state, province and country.

### **Limited Warranty.**

This Limited Warranty is made to the original purchaser from NOCO and does NOT extend to any other person or entity and is NOT assignable. It is the obligation of the original purchaser to:

- 1.) Request and obtain a return merchandise authorization (RMA) number from NOCO Support at [support@no.co](mailto:support@no.co).
- 2.) Forward the Product, including RMA number, payment for any applicable fees, and Proof of Purchase prepaid, to:

#### **The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

THE COSTS OF TRANSPORTING PRODUCTS TO NOCO FOR WARRANTY SERVICE IS THE RESPONSIBILITY OF THE ORIGINAL PURCHASER. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:

- 1.) The Product is misused, subjected to careless handling, or operated under conditions of extreme temperature, shock, or vibration beyond NOCO's recommendations for safe and effective use.
- 2.) The Product has NOT been installed, operated, or maintained in accordance with approved procedures.

3.) The Product is disassembled, altered, or repaired by anyone, except NOCO.

4.) The electrical connections to the DC output of the product are modified without the express written consent of NOCO.

5.) The Product is subject to improper storage or accident.

6.) The original purchaser fails to register the product.

## THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER:

1.) Normal wear and tear.

2.) Cosmetic damage that does NOT affect functionality.

3.) Products where the NOCO serial number is missing, altered, or defaced.

## LIMITED WARRANTY FEES

These fees apply only to Product during the Warranty Period. The Limited Warranty is void either by elapsed time from date of purchase or from the conditions listed earlier in this document. Return Product with the appropriate documentation along with a check for the applicable fees, as set forth below. Make checks payable to The NOCO Company.

With Receipt:

0-1 Years: NO Charge

NO Receipt:

0-1 Years: 45% of MSRP [Exact amount will be verified when RMA is issued]

## REGISTERING YOUR NOCO PRODUCT

You must register your NOCO product in order to validate the Limited Warranty. You can register the product online. To register your product online, please visit: [no.co/register](https://no.co/register).

Complete the requested information and click "submit."

**Français**

# NOCO INT **genius**<sup>®</sup>

FR

## Information produit importante et garantie limitée



### DANGER



AVANT TOUTE UTILISATION -  
VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE  
LES INDICATIONS DE SÉCURITÉ. Ne  
pas respecter ces instructions peut  
conduire à un CHOC ÉLECTRIQUE, UNE  
EXPLOSION, UN INCENDIE pouvant  
causer des BLESSURES GRAVES, LA  
MORT ou ENDOMMAGER L'APPAREIL  
ou d'autres OBJETS.



**Choc électrique.** Produit est un appareil  
électrique pouvant causer des chocs  
électriques et des blessures graves. Ne pas  
couper les câbles d'alimentation.  
Ne l'immergez pas dans un liquide et ne  
le mouillez pas.



**Explosion.** Des batteries non contrôlées,  
incompatibles ou endommagées peuvent  
exploser si elles sont utilisées avec un  
produit. N'utilisez pas produit sans le  
surveiller. Ne tentez pas de charger une  
batterie endommagée ou gelée. N'utilisez  
produit qu'avec le bon voltage. Utilisez  
produit uniquement dans des lieux ventilés.



**Feu.** Un produit est un appareil électrique  
émettant de la chaleur et capable de  
causer des brûlures. Ne couvrez pas  
produit. Ne fumez pas et n'utilisez aucun  
objet pouvant émettre des étincelles ou du  
feu lors de l'utilisation du produit. Éloignez  
tout matériel combustible du produit.



## DANGER



**Blessures oculaires.** Portez une protection pour les yeux en utilisant produit. Les batteries peuvent exploser et projeter leur débris. L'acide contenu dans la batterie peut causer des irritations à la peau et aux yeux. En cas de contamination de vos yeux ou de votre peau, rincez la zone touchée avec de l'eau courante et contactez immédiatement un centre anti-poison immédiatement.



**Gaz explosifs.** Travailler à proximité d'une batterie plomb-acide ou lithium-ions est dangereux. Les batteries génèrent des gaz explosifs durant leur utilisation normale. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, observez toutes les instructions de sécurité ainsi que celles publiées par le fabricant de la batterie, ainsi que celles des équipements destinés à être utilisés à proximité de la batterie. Lisez les avertissements de sécurité inscrits sur ces appareils et sur le moteur.

## Indications de sécurité importantes

**Point 65.** Les batteries, les endroits destinés à les accueillir et les accessoires liés contiennent des produits chimiques, y compris du plomb. L'État de Californie a reconnu que ces matériaux peuvent causer le cancer, des défauts de naissance et d'autres troubles liés à la procréation.

**Précaution personnelle.** N'utilisez produit que pour l'usage prévu. Une personne devrait toujours être à distance d'appel ou suffisamment proche pour venir à votre aide en cas d'urgence. Gardez toujours un seau d'eau et du savon à proximité en cas de contamination par l'acide de la batterie. Portez une protection des yeux intégrale et des habits de protection quand vous travaillez à proximité d'une batterie. Lavez toujours vos mains après avoir manipulé des batteries et des matériaux/accessoires afférents. Ne manipulez et ne portez pas de métal (sur vous)

quand vous travaillez avec des batteries y compris : des outils, des montres et des bijoux. Si du métal tombe sur la batterie, cela peut provoquer des étincelles ou provoquer un court-circuit résultant en un choc électrique, du feu, une explosion pouvant conduire à des blessures, la mort ou endommager des objets.

**Mineurs.** Si l'appareil est destiné par "l'acheteur" à être utilisé par un mineur, l'adulte achetant accepte de fournir avant utilisation des instructions et mises en garde détaillées à chaque mineur avant l'usage de l'appareil. Un manquement à cette précaution relève de la responsabilité de "l'acheteur", qui accepte d'indemniser NOCO pour toute utilisation par un mineur, abusive ou non.

**Risques d'asphyxie.** Les accessoires peuvent présenter un risque d'asphyxie pour les enfants. Ne laissez pas les enfants à proximité d'un produit ou tout accessoire lié sans surveillance. Produit n'est pas un jouet.

**Maniement.** Manipulez produit avec précaution. Produit peut être endommagé s'il subit un choc. N'utilisez pas un produit endommagé, ce qui comprend sans y être limité, des fissures ou des câbles endommagés. N'utilisez pas produit avec un câble endommagé et ne le branchez pas sur des prises mal fixées au mur. L'humidité et les liquides peuvent endommager produit. Ne manipulez pas produit ou tout autre composant électrique près d'un liquide. Entreposez et manipulez-le dans des lieux secs. N'allumez pas produit s'il est mouillé. Si produit est en marche et est mouillé, déconnectez-le de la prise électrique et déconnectez la batterie et cessez son utilisation immédiatement. Ne déconnectez pas produit d'une prise électrique en tirant sur le câble électrique.

**Modifications.** Ne tentez pas de modifier, d'altérer ou de réparer produit ni aucune de ses pièces. Le démonter peut provoquer des blessures, la mort ou endommager des objets. Si produit est endommagé, fonctionne mal ou entre en contact avec tout liquide, cessez de l'utiliser et contactez NOCO. Toute modification faite à cet appareil annule votre garantie.

**Lieux sensibles.** Entreposez produit aussi loin de la batterie que possible. Ne placez pas produit directement au-dessus de la batterie, comme les émanations de la batterie provoqueront corrosion et dommages au produit. Évitez que l'acide de la batterie entre en contact avec produit. N'utilisez pas produit dans un endroit fermé, peu ou mal ventilé. Ne placez pas une batterie au-dessus d'un produit. Positionnez les câbles hors de portée d'objets ou d'éléments mobiles, telles des parties de véhicules (portières, capots, hayons), des parties moteur mobiles (y compris des pâles de ventilateur, des courroies, des leviers), ou de telle sorte qu'on pourrait trébucher sur eux, ce qui pourrait conduire à des blessures ou à la mort.

**Température d'utilisation.** L'appareil est sensé fonctionner à températures ambiantes entre  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $50^{\circ}\text{C}$ . Ne l'exposez pas à des températures en dehors de cette plage. Ne chargez pas une batterie gelée. Cessez d'utiliser produit immédiatement si la batterie devient excessivement chaude.

**Stockage.** N'utilisez pas ou n'entreposez pas l'appareil dans des endroits à haute concentration de poussière ou de matériaux flottant dans l'air. Entreposez votre produit sur des surfaces planes et sûres, pour lui éviter des chutes. Entreposez produit dans un endroit sec. La température de stockage est de  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (température moyenne). Ne jamais dépasser  $80^{\circ}\text{C}$  dans n'importe quelle condition.

**Compatibilité.** Produit est seulement compatible avec des 12-volt batteries plomb-acide seulement. Ne tentez pas d'utiliser produit avec n'importe quel autre type de batterie. Démarrage des batteries avec d'autres composantes chimiques peut provoquer des blessures, la mort ou endommager des objets. Contacter le fabricant de la batterie avant de tenter de la recharger. Ne chargez pas la batterie si vous n'êtes pas certain de sa composition chimique ou de son voltage. Produit dispose de modes de chargement spécialisés pour Démarrage des batteries spécialisées. Ne pas se conformer aux spécificités modes de chargement peut provoquer des blessures, la mort ou endommager des objets.

**La batterie.** La batterie intégrée lithium-ion intégrée au produit devrait être remplacée uniquement par des produits NOCO, et doit être recyclée ou jetée séparément des ordures ménagères. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même et ne manipulez pas une batterie lithium-ions endommagée ou qui fuit. Ne jetez jamais une batterie dans les ordures ménagères. Il est illégal de jeter les batteries dans les ordures ménagères selon les lois et règlements en vigueur aux USA. Déposez toujours les batteries usagées dans le centre de recyclage le plus proche de chez vous. Si la batterie dégage une chaleur excessive, émet une odeur, est déformée, coupée, ou subit ou fait montre d'un comportement anormal, arrêtez immédiatement toute utilisation et contactez NOCO.

**Chargement de la batterie.** Chargez le produit avec le câble USB inclus ainsi qu'un adaptateur secteur NOCO 10W 12V. Un câble d'un fabricant tiers et un adaptateur secteur 5 ou 10 W compatibles avec la norme USB 2.0 ou des adaptateurs secteur conformes avec l'une ou plusieurs de ces normes: EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Soyez attentif lors de l'utilisation d'adaptateurs d'entrée de gamme, comme ils peuvent présenter de sérieux risques électriques pouvant causer dommages à des personnes, l'appareil ou des objets. En cas d'utilisation d'un adaptateur USB d'un fabricant tiers, contactez le(s) fabricant(s) pour découvrir si votre adaptateur secteur est conforme aux normes citées plus haut.

L'utilisation de câbles ou de produits endommagés, ou le chargement en présence d'une forte humidité ambiante peut résulter en un choc électrique.

L'utilisation d'adaptateurs secteur de fabricants tiers peut réduire la durée de vie de votre produit et provoquer son mauvais fonctionnement. NOCO n'est pas responsable de la sécurité de l'utilisateur lors de l'utilisation d'accessoires ou de fournitures non homologuées par NOCO.

En utilisant un adaptateur secteur USB NOCO pour

charger le produit, assurez-vous que le fichet du courant alternatif est complètement inséré dans l'adaptateur avant de le brancher sur le secteur. Les adaptateurs secteur peuvent se réchauffer durant une utilisation normale et un contact prolongé avec la peau peut causer des dommages corporels. Assurez-vous que lors de l'utilisation des adaptateurs secteurs, il y ait toujours une ventilation adéquate.

Pour garantir une durée de vie maximale à la batterie, évitez de charger votre produit plus d'une semaine, comme la surcharge peut réduire la durée de vie de la batterie. Au fil du temps, un produit non-utilisé se déchargera et devra être rechargé avant son utilisation. Déconnectez le produit de sources d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé. Utilisez le produit seulement pour les fins autorisées.

**Appareils médicaux.** Le produit peut émettre des champs électro-magnétiques. Le produit contient des composants magnétiques qui peuvent causer des interférences avec des pacemakers, des défibrillateurs, ou d'autres appareils médicaux. Ces champs électromagnétiques peuvent causer des interférences avec d'autres appareils médicaux. Consultez votre médecin avant d'utiliser le produit si vous dépendez d'appareils médicaux dont des pacemakers. Si vous pensez que le produit interfère avec des appareils médicaux, arrêtez d'utiliser le produit immédiatement et consultez votre médecin.

**Maladies et troubles de la santé.** Si vous souffrez de troubles de la santé et que vous pensez pouvoir être affecté par le produit que ce soit des convulsions, des absences, des fatigues oculaires ou des maux de tête (liste non exhaustive), consultez un médecin. L'utilisation d'une lampe-torche haute intensité comporte un risque en cas de sensibilité à la lumière. L'utilisation de la lumière dans le mode stroboscopique peut provoquer des convulsions chez les personnes épileptiques sensibles à la lumière, ce qui peut conduire à des blessures graves ou à la mort.

**Lumière.** Regarder directement dans le faisceau lumineux ou dans la lueur de la lampe torche peut provoquer des lésions oculaires permanentes. Le produit est équipé de LEDs haute intensité à la focale préréglée qui émet un faisceau

lumineux puissant au réglage le plus élevé. Pendant l'utilisation, le produit peut devenir extrêmement chaud et peut provoquer des blessures en cas de contact.

**Nettoyage.** hors tension le produit avant de l'entretenir ou de le nettoyer. Nettoyez et séchez le produit immédiatement s'il entre en contact avec un liquide ou tout type de contaminant. Avant de nettoyer, déconnectez le produit d'une prise électrique ainsi que la batterie. Utilisez un tissu doux et sans peluchage (micro-fibres). Évitez que surviennent des moisissures dans les ouvertures.

**Environnements explosifs.** Conformez-vous aux panneaux et instructions. N'utilisez pas le produit dans une zone ayant une atmosphère potentiellement explosive, y compris des zones de ravitaillement en carburant ou contenant des produits chimiques ou des particules comme des céréales en grains, de la poussière ou des poudres métalliques.

**Activités à conséquences dangereuses.** L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des lieux où la défaillance de l'appareil peut conduire à la mort, à des blessures physiques ou à des dégâts à l'environnement.

### **Interférence des fréquences radio.**

Le produit est conçu, testé et fabriqué pour être conforme aux règlements déterminant les émissions de fréquences radio. Des émissions de ce type peuvent interférer avec le fonctionnement d'autres appareils électroniques, provoquant un dysfonctionnement.

### **Garantie limitée de un (1) ans du produit de batterie NOCO.**

La société NOCO ("NOCO") garantit que ses produits seront sans défauts matériels et de fabrication pour une période de un (1) ans à partir de la date d'achat (dite la "période de garantie"). Pour les défauts survenant durant la période de garantie, NOCO se réserve le droit, suite à l'analyse du support technique de NOCO, de soit réparer ou remplacer au prix indiqués plus bas,

tout produit fabriqué par NOCO présentant un tel défaut. Les pièces et produits de rechange seront neufs ou remis à neuf, comparables en fonction et en performance à la pièce ou au produit original et garantis pour le reste de la période de garantie.

LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-DESSOUS REMPLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES QUI NE SONT PAS MENTIONNÉES ICI, QU'ELLES SOIT EXPLICITES OU IMPLICITES, EN FONCTION DES LOIS EN VIGUEUR OU DE TOUTE AUTRE MANIÈRE, COMPRENANT SANS Y ÊTRE LIMITÉE, TOUTES GARANTIES IMPLICITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE QUELCONQUE.

LA RESPONSABILITÉ DE NOCO SELON CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À UN REMPLACEMENT (SOUS LA FORME ET AUX MÊMES CONDITIONS ET MODALITÉS), OU À LA RÉPARATION, QUE CES RÉCLAMATIONS SOIENT AU TITRE DE LA GARANTIE OU POUR NÉGLIGENCE. NOCO NE SERA PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE DE TOUTE SORTE, DIRECT OU INDIRECT, Y COMPRIS MAIS SANS ÊTRE LIMITÉ À TOUTE PERTE, DOMMAGE, DÉPENSE RÉSULTANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE LA VENTE, LA MANIPULATION, L'UTILISATION DU PRODUIT POUR TOUTE AUTRE RAISON Y ÉTANT LIÉE, OU BIEN RÉSULTANT D'UNE BLESSURE PHYSIQUE OU PERTE DE PROFIT.

Certains États, provinces ou pays n'autorisent PAS l'exclusion ou la limitation de dommages directs ou accessoires ou durée d'une garantie implicite ce qui signifie que les limitation(s) ou exclusion(s) peuvent ne PAS s'appliquer. Cette garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits légaux qui varie selon l'État, la province ou le pays.

### **Cette garantie limitée**

est accordé par NOCO à l'acheteur et ne s'étend pas à une autre personne ou entité et n'est PAS transmissible. Il relève de l'obligation de l'acheteur de :

1.) faire la demande et obtenir un numéro d'autorisation

de rendre la marchandise (return merchandise authorization - RMA) auprès du support technique NOCO à l'adresse support@no.co.

2.) d'envoyer le produit avec le numéro RMA, le paiement pour tout frais applicable et la preuve d'achat à NOCO à :

**The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS LES SERVICES DE GARANTIE NOCO RELÈVE DE LA RESPONSABILITÉ DE L'ACHETEUR. LA GARANTIE LIMITÉE EST NULLE AUX CONDITIONS SUIVANTES :

1.) Le produit a été soumis à une utilisation ou manipulation abusive, ou bien utilisé dans des conditions de température extrême, de chocs, de vibrations sortant du cadre des recommandations de NOCO pour une utilisation sûre et efficace.

2.) Le produit n'a PAS été installé, utilisé ou entretenu selon les procédures approuvées.

3.) Le produit a été démonté, modifié ou bien réparé par tout autre que NOCO.

4.) Les connexions électriques vers les entrées AC ou les sorties DC du produit ont été modifiées sans l'autorisation écrite de NOCO.

5.) Le produit est soumis à un stockage abusif ou a subi un accident.

6.) L'acheteur d'origine n'enregistre pas le produit.

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS :

1.) L'usure résultant d'une utilisation normale.

2.) Un dommage extérieur n'affectant pas le

fonctionnement.

3.) Les produits où le numéro de série NOCO manque, est modifié ou effacé.

### **PRIX DE LA GARANTIE LIMITÉE**

Ces prix s'appliquent uniquement pendant la période de garantie. La garantie limitée est nulle soit si la période de garantie est écoulée depuis la date d'achat, ou bien si une des conditions mentionnées plus haut s'applique. Envoyez le produit avec la documentation appropriée en joignant un chèque pour les frais applicables selon la liste des prix indiquée plus bas. Établissez un chèque à l'ordre de The NOCO Company.

Avec bon d'achat :

0-1 an : PAS de frais

SANS bon d'achat:

0-1 an : 45% du prix d'achat [le montant exact sera communiqué une fois qu'un RMA sera établi

### **PRIX DE LA GARANTIE LIMITÉE**

Ces prix PDSF (le montant exact sera vérifié au moment de l'établissement du RMA)

### **ENREGISTRER VOTRE PRODUIT NOCO**

Vous devez enregistrer votre produit NOCO pour valider la garantie limitée. Vous pouvez enregistrer le produit de batterie en ligne. Pour enregistrer votre produit en ligne, veuillez vous rendre à l'adresse : [no.co/register](https://no.co/register).

Remplissez le formulaire puis cliquez sur "Submit".



**Deutsch**

NOCO



INT

# genius®

DE

## Wichtige Produktinformationen und eingeschränkte Garantie



### GEFAHR



LESEN UND VERSTEHEN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS. Die Nichtbefolgung der Sicherheitsanweisungen kann STROMSCHLÄGE, EXPLOSIONEN, oder FEUER verursachen, was SCHWERE VERLETZUNGEN, TOD, oder SACHSCHÄDEN zur Folge haben kann.



**Stromschlag** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, welches Stromschläge und ernsthafte Verletzungen verursachen kann. Zerschneiden oder beschädigen Sie nicht die Netzkabel. Tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser und sorgen Sie dafür, dass es nicht nass wird.



**Explosion** Nicht überwachte, inkompatible oder beschädigte Batterien können bei der Benutzung mit dem Produkt zu einer Explosion führen. Lassen Sie das Produkt während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Versuchen Sie nicht, eine eingefrorene oder beschädigte Batterie zu laden. Verwenden Sie das Produkt nur mit Batterien mit der empfohlenen Spannung. Verwenden Sie das Produkt nur in gut belüfteten Bereichen.



## GEFAHR



**Feuer** Das Produkt ist ein elektrisches Gerät, welches Hitze erzeugt und Verbrennungen verursachen kann. Decken Sie das Produkt nicht ab. Rauchen Sie nicht und benutzen Sie keinerlei Gegenstände, die elektrische Funken oder Feuer erzeugen, während Sie das Produkt bedienen. Halten Sie das Produkt fern von brennbaren Materialien.



**Verletzungen** am Auge Tragen Sie bei der Bedienung des Produkts einen Augenschutz. Batterien können explodieren und herumfliegende Teile können Sie verletzen. Batteriesäure kann zu Augen- und Hautirritationen führen. Sollte Batteriesäure in die Augen oder auf die Haut gelangen, spülen Sie den betroffenen Bereich mit laufendem klarem Wasser aus und kontaktieren Sie umgehend den Giftnotruf.



**Explosive Gase** In der Nähe von Blei- und Lithium-Ionen-Batterien zu arbeiten ist gefährlich. Batterien erzeugen explosive Gase während des normalen Betriebs. Um das Risiko einer Batterieexplosion zu senken, befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen sowie die Sicherheitshinweise des Batterieherstellers und der Hersteller von jeglichem Zubehör, das in der Nähe der Batterie verwendet wird. Prüfen Sie die Warnhinweise auf diesem Produkt und auf dem Motor.

## Wichtige Sicherheitshinweise

**Proposition 65** Batteriepole, -klemmen und ähnliche Teile enthalten Chemikalien, einschließlich Blei. Der Staat Kalifornien hat anerkannt, dass diese Materialien Krebs verursachen oder zu Geburtsfehlern und anderen reproduktiven Schäden führen können.

## Persönliche Vorsichtsmaßnahmen

Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Es sollte sich jemand in Hör- bzw. Reichweite befinden, um Ihnen im Falle eines Notfalls helfen zu können. Halten Sie sauberes Wasser und Seife griffbereit, für den Fall, dass Sie mit Säure in Kontakt geraten. Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzkleidung während Sie in der Nähe einer Batterie arbeiten. Waschen Sie Ihre Hände nach jedem Umgang mit Batterien oder damit zusammenhängenden Materialien. Tragen Sie keine Metallgegenstände, einschließlich Werkzeuge, Uhren oder Schmuck, während Sie mit Batterien arbeiten und hantieren Sie mit diesen auch nicht in der Nähe der Batterie. Wenn Metall auf die Batterie fällt, könnten Funken oder Kurzschlüsse verursacht werden, die zu Stromschlägen, Feuer oder Explosion führen und Verletzungen, Tod oder Sachschäden zur Folge haben können.



**Minderjährige** Beabsichtigt der „Käufer“ das Produkt von einem Minderjährigen verwenden zu lassen, stimmt der erwachsene Käufer zu, jedem Minderjährigen vor Gebrauch genaue Anweisungen und Sicherheitshinweise zur Verfügung zu stellen. Das Versäumnis, diese Informationen zur Verfügung zu stellen, liegt in der alleinigen Verantwortung des „Käufers“. Der „Käufer“ stellt NOCO von jeglicher Haftung für unbeabsichtigte oder falsche Bedienung durch Minderjährige frei.

**Erstickungsgefahr** Zubehörteile können eine Erstickungsgefahr für Kinder darstellen. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Produkts oder von Zubehörteilen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

**Bedienung** Seien Sie vorsichtig bei der Bedienung des Produkts. Das Produkt kann durch Stöße beschädigt werden. Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt. Hierzu gehören unter anderem, jedoch nicht ausschließlich, Schäden am Gehäuse oder beschädigte Kabel. Benutzen Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Netzkabel und schließen Sie es nicht

an lockere Steckdosen an. Feuchtigkeit und Flüssigkeiten können das Produkt beschädigen. Bedienen Sie das Produkt oder elektrische Komponenten nicht in der Nähe von Flüssigkeiten. Lagern und bedienen Sie das Produkt an trockenen Orten. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nass geworden ist. Sollte das Produkt während des Betriebs nass werden, ziehen Sie sofort das Kabel aus der Steckdose und aus dem Produkt und setzen Sie den Betrieb auf keinen Fall fort. Schalten Sie das Produkt nicht vom Strom ab, indem Sie an den Kabeln ziehen.

**Änderungen** Versuchen Sie nicht, Teile des Produkts anzupassen, zu verändern oder zu reparieren. Das Zerlegen des Produkts kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Sollte das Produkt beschädigt werden, nicht richtig funktionieren oder in Kontakt mit Flüssigkeiten kommen, stellen Sie es sofort ab und kontaktieren Sie NOCO. Jegliche Änderungen am Produkt führen zu einem Verlust der Garantie.

**Zubehör** Dieses Produkt ist nur für die Verwendung mit NOCO-Zubehör zugelassen. NOCO haftet nicht für die Sicherheit des Nutzers oder Schäden infolge der Verwendung von Zubehör, das nicht durch NOCO zugelassen wurde.

**Position** Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht in Kontakt mit Batteriesäure kommt. Bedienen Sie das Produkt nicht in geschlossenen oder wenig belüfteten Bereichen. Legen Sie keine Batterie auf das Produkt. Mit der angemessenen Platzierung des Kabels vermeiden Sie Unfallschäden durch sich bewegende Autoteile (einschließlich Motorhaube und Türen), sich bewegende Motorteile (einschließlich Lüfterflügel, Riemen und Riemenscheiben) sowie durch mögliche Stolpergefahr, die zu Verletzungen oder Tod führen kann.

**Betriebstemperatur** Das Produkt eignet sich für den Betrieb bei einer Außentemperatur von -30° C to 50° C. Lagern oder bedienen Sie das Produkt nicht außerhalb der angegebenen Temperaturspannen. Versuchen Sie nicht, eine eingefrorene Batterie zu laden. Trennen Sie das Produkt sofort ab, sollte die Batterie übermäßig warm werden.

**Lagerung** Lagern oder bedienen Sie das Produkt nicht in Bereichen, die eine hohe Konzentration von Staub oder luftgetragenen Stoffen aufweisen. Lagern Sie das Produkt auf flachen, sicheren Oberflächen, so dass es nicht herunterfallen kann. Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort. Die Lagertemperatur beträgt  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (Durchschnittstemperatur). Nicht über  $80^{\circ}\text{C}$  unter jeder Bedingung.

**Kompatibilität** Das Produkt ist ausschließlich mit 12V-Bleibatterien kompatibel. Versuchen Sie nicht, das Produkt mit anderen Batterietypen zu verwenden. Das Fremdstarten anderer chemischer Batteriezusammensetzungen kann zu Verletzungen, Tod oder Sachschäden führen. Kontaktieren Sie zunächst den Hersteller, bevor Sie versuchen, die Batterie fremdzustarten. Versuchen Sie nicht, die Batterie fremdzustarten, wenn Sie nicht die genaue spezifische chemische Zusammensetzung oder Spannung der Batterie kennen.

**Die Batterie** Die im Produkt verbaute Lithium-Ionen-Batterie sollte nur durch NOCO ersetzt werden und muss wiederverwertet oder vom Haushaltsmüll gesondert entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, die Batterie eigenständig zu ersetzen und hantieren Sie nicht mit einer beschädigten oder auslaufenden Lithium-Ionen-Batterie. Entsorgen Sie Batterien niemals im Haushaltsmüll. Die Entsorgung von Batterien im Haushaltsmüll ist gemäß den geltenden Umweltgesetzen und -vorschriften auf Bundes- und Landesebene rechtswidrig. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien ausschließlich in einem Abfallverwertungszentrum in Ihrer Nähe. Sollte die Produktbatterie zu heiß werden, Geruch entwickeln, sich verformen, aufgeschnitten sein oder sollte das Auftreten von Störungen zu beobachten sein, beenden Sie sofort jegliche Nutzung des Produkts und kontaktieren Sie NOCO.

**Laden der Batterie** Laden Sie das Produkt mithilfe des mitgelieferten USB-Ladekabels sowie eines NOCO 10W 12V Netzteils. Alternativ können

Sie auch ein USB-Kabel sowie 5W und 10W Netzteile von Drittanbietern nutzen, sofern diese mit USB 2.0 kompatibel sind oder einer bzw. mehreren der folgenden Normen entsprechen: EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit qualitativ minderwertigen Netzteilen, da diese eine ernsthafte elektrische Gefahr darstellen können, die zu Verletzungen, Schäden am Gerät sowie Sachschäden führen kann. Wenn Sie ein USB-Netzteil von einem Drittanbieter verwenden, kontaktieren Sie zunächst den/die Hersteller und stellen Sie sicher, dass das Netzteil den oben genannten Normen entspricht.

Die Verwendung von beschädigten Kabeln oder Ladegeräten sowie das Laden bei Feuchtigkeit können zu Stromschlägen führen. Die Verwendung von Universal- und Drittanbieter-Netzteilen kann die Lebensdauer Ihres Produkts verkürzen und zu Fehlfunktionen führen. NOCO haftet nicht für die Sicherheit des Nutzers während der Verwendung von Zubehör oder Teilen, die nicht durch NOCO zugelassen wurden.

Wenn Sie das NOCO USB-Netzteil nutzen, um das Produkt zu laden, stellen Sie sicher, dass der Netzteilstecker vollständig am Netzteil angeschlossen ist, bevor Sie das Gerät mit dem Strom verbinden. Netzteile können während des normalen Gebrauchs sehr warm werden und bei übermäßigem Kontakt mit der Haut zu Verletzungen führen. Sorgen Sie bei der Arbeit mit Netzteilen immer für eine ausreichende Belüftung.

Um eine maximale Lebensdauer Ihrer Batterie zu erreichen, vermeiden Sie es, das Produkt mehr als einmal wöchentlich zu laden, da eine übermäßige Ladung die Lebensdauer verkürzen kann. Mit der Zeit entlädt sich ein unbenutztes Produkt und muss vor der Verwendung neu geladen werden. Trennen Sie das Produkt vom Strom, wenn es nicht verwendet wird. Verwenden Sie das Produkt nur für den dafür vorgesehenen Zweck.

**Medizinische Geräte** Das Gerät kann elektromagnetische Felder ausstrahlen. Das Produkt enthält magnetische Komponenten, die zu Störungen

bei Herzschrittmachern, Defibrillatoren oder anderen medizinischen Geräten führen können. Diese elektromagnetischen Felder können bei Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten zu Störungen führen. Wenn Sie auf medizinische Geräte, einschließlich Herzschrittmacher, angewiesen sind, konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Produkts. Wenn Sie das Gefühl haben, dass das Produkt ein medizinisches Gerät stört, beenden Sie sofort die Nutzung des Produkts und konsultieren Sie Ihren Arzt.

**Gesundheitliche Beschwerden** Wenn Sie unter gesundheitlichen Beschwerden leiden, die durch das Produkt beeinflusst werden, einschließlich, jedoch nicht begrenzt auf Anfälle, Ohnmacht, Augenschmerzen oder Kopfschmerzen, konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Verwendung des Produkts. Die Verwendung der eingebauten Hochleistungstaschenlampe kann zu Gefahren bei Lichtempfindlichkeit führen. Die Nutzung des Lichts im „Stroboskop“-Modus kann bei photosensitiver Epilepsie Anfälle auslösen, was unter Umständen zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann.

**Licht** Blicken Sie nicht direkt in den Lichtausgang der Lampe oder den Lichtstrahl. Dies kann zu dauerhaften Verletzungen am Auge führen. Dieses Produkt ist mit einer vorfokussierten Hochleistungs-LED-Lampe ausgestattet, die bei Betrieb in voller Stärke einen starken Lichtstrahl erzeugt. Während des Betriebs kann das Produkt sehr heiß werden und unter Umständen bei Berührung zu Verletzungen führen.

**Reinigung** Trennen Sie das Produkt vom Strom, bevor Sie versuchen, es zu reinigen oder zu warten. Reinigen und trocknen Sie das Produkt sofort, sollte es in Kontakt mit Flüssigkeiten oder irgendeiner Art von Schmutzstoffen kommen. Benutzen Sie zur Reinigung ein weiches, flusenfreies (Mikrofaser-) Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in die Öffnungen gelangt.

**Explosionsgefährdete Bereiche** Befolgen Sie alle Schilder und Anweisungen. Bedienen Sie das Produkt nicht in potenziell explosionsgefährdeten Bereichen, einschließlich Tankgebieten oder Umgebungen deren Luft mit chemischen Stoffen oder Partikeln, wie z. B. Getreidestaub, Staub und Metallpulver, kontaminiert ist.

### **Aktivitäten mit hohem Gefahrenpotenzial**

Dieses Produkt sollte nicht betrieben werden, wenn eine Störung des Produkts zu Verletzungen, Tod oder ernsthaften Umweltschäden führen könnte.

**Funkstörung** Das Produkt wurde so konzipiert, getestet und hergestellt, dass es mit den Regelungen über Funkfrequenzemissionen übereinstimmt. Solche Emissionen können negative Auswirkungen auf den Betrieb anderer elektronischer Geräte haben und dazu führen, dass diese nicht ordnungsgemäß funktionieren.

### **NOCO Genius Eingeschränkte Garantie über ein (1) Jahr**

NOCO Company („NOCO“) gewährleistet, dass seine Produkte („das Produkt“) für die Laufzeit von einem (1) Jahr ab Kaufdatum („Garantielaufzeit“) frei von wesentlichen Verarbeitungs- und Materialfehlern sind. Bei Auftreten eines Fehlers während der Garantielaufzeit gewährleistet NOCO, nach eigenem Ermessen und gemäß der Analyse des unternehmenseigenen technischen Supports, Produkte zu den unten angegebenen Gebühren zu reparieren oder auszutauschen. Bauteile und Austauschprodukte sind neu oder wurden servicefreundlich verwendet, sind in ihrer Funktion und Leistung vergleichbar mit dem ursprünglichen Produkt und unterliegen einer Garantie für die Restzeit der ursprünglichen Garantielaufzeit.

AUSSER IN DEM HIER AUSDRÜCKLICH BESCHRIEBENEN UMFANG WERDEN KEINE WEITEREN GARANTIEEN, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, KRAFT GESETZES GEWÄHRT. INSBESONDERE WIRD NICHT STILLSCHWEIGEND EINE GARANTIE FÜR DIE ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ERKLÄRT.

DIE HAFTUNG DURCH NOCO IST GEMÄSS DIESER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE AUSDRÜCKLICH AUF DEN ERSATZ (GLEICHWERTIG UND ZU DEN URSPRÜNGLICHEN LIEFERBEDINGUNGEN) ODER DIE REPARATUR BESCHRÄNKT, EGAL OB SOLCHE ANSPRÜCHE SICH AUS EINER VERLETZUNG DIESER GARANTIE ODER SORGFALTPFLICHT ERGEBEN. NOCO HAFTET NICHT FÜR VERSEHENTLICHE, BESONDERE ODER FOLGESCHÄDEN, SCHÄDEN ODER VERLUSTE JEDWEDER ART, EINSCHLIESSLICH, UND OHNE EINSCHRÄNKUNG, ALLE SCHÄDEN UND VERLUSTE, WELCHE DIREKT ODER INDIREKT DURCH DEN KAUF, DIE HANDHABUNG ODER NUTZUNG DES PRODUKTES, ODER JEDER DAMIT ZUSAMMENHÄNGENDEN URSACHE ENTSTEHEN, ODER AUS PERSONENSCHADEN ODER PROFITVERLUST HERVORGEHEN.

In einigen Staaten, Provinzen oder Ländern ist die zeitliche Beschränkung einer stillschweigend erklärten Garantie sowie Ausschluss oder Beschränkung von Schadenersatz UNTERSAGT. Soweit Sie in solchen Staaten, Provinzen oder Ländern leben, entfalten möglicherweise einige Ausschlüsse oder Einschränkungen dieser eingeschränkten Garantie KEINE Wirkung. Diese eingeschränkte Garantie gewährt Ihnen spezifische Rechte. Darüber hinaus stehen Ihnen möglicherweise noch weitere Rechte zu, die sich jedoch von Staat zu Staat, von Provinz zu Provinz oder von Land zu Land unterscheiden können.

Diese eingeschränkte Garantie ist auf den ursprünglichen Käufer bei NOCO ausgestellt, schließt KEINE weiteren Personen oder Unternehmen ein und kann NICHT auf Dritte übertragen werden. Es liegt in der Verantwortung des ursprünglichen Käufers,

1. über [support@no.co](mailto:support@no.co) beim unternehmenseigenen Support eine Warenrücksendenummer (RMA - Return Merchandise Authorization) zu beantragen und einzuholen;

2. das Produkt, einschließlich der RMA-Nummer, die Zahlung der zutreffenden Gebühren sowie den Kaufbeleg weiterzuleiten an:

**The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

DIE KOSTEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER ZUSTELLUNG DES PRODUKTS AN NOCO ZU GARANTIEZWECKEN ENTSTEHEN, LIEGEN IN DER VERANTWORTUNG DES URSPRÜNGLICHEN KÄUFERS. DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE IST UNTER DEN FOLGENDEN UMSTÄNDEN UNWIRKSAM:

- 1.) Das Produkt wurde falsch verwendet, fahrlässig gehandhabt, oder unter extremer Hitze, Erschütterung oder Vibration entgegen den Empfehlungen des Herstellers für sicheren und effektiven Gebrauch genutzt.
- 2.) Das Produkt wurde NICHT gemäß den anerkannten Verfahren installiert, betrieben oder instand gehalten.
- 3.) Das Produkt wurde durch den Käufer oder durch Dritte (nicht durch den Hersteller (NOCO)) zerlegt, verändert oder repariert.
- 4.) Die elektronischen Verbindungen zu den Ein- bzw. Ausgängen des Produkts wurden ohne die ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herstellers (NOCO) verändert.
- 5.) Das Produkt wurde nicht ordnungsgemäß gelagert oder bei einem Unfall beschädigt.
- 6.) Der ursprüngliche Käufer versäumt es, das Produkt zu registrieren.

NICHT ABGEDECKT DURCH DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE SIND:

- 1.) Normaler Verschleiß.
- 2.) Kosmetische Schäden, welche die Funktionalität NICHT beeinträchtigen.

3.) Produkte, bei denen die NOCO-Seriennummer nicht vorhanden, verändert, oder unleserlich gemacht wurde.

## **GEBÜHREN FÜR DIE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE**

Diese Gebühren fallen nur für das Produkt während der Garantielaufzeit an. Die eingeschränkte Garantie erlischt entweder durch das Ende der Laufzeit oder durch die oben aufgeführten Bedingungen. Senden Sie das Produkt zusammen mit den relevanten Unterlagen und einem Scheck über die zutreffenden Gebühren an NOCO zurück. Der Scheck ist auf The NOCO Company auszustellen.

Mit Rechnung:

0-1 Jahre: KEINE Gebühren

KEINE Rechnung:

0-1 Jahre: 45% der UPE [Der genaue Betrag wird bestätigt, wenn die RMA-Nummer bestimmt ist]

## **REGISTRIEREN SIE IHR NOCO-PRODUKT**

Um Ihre eingeschränkte Garantie zu bestätigen, müssen Sie Ihr NOCO-Produkt zunächst registrieren. Sie können das Produkt im Internet registrieren. Besuchen Sie dazu bitte die Seite: [no.co/register](http://no.co/register)

Füllen Sie die benötigten Informationen aus und klicken Sie auf „submit“.



**Italiano**

# NOCO INT

# genius<sup>®</sup>

Guida contenente importanti  
informazioni di prodotto e  
Garanzia limitata



## PERICOLO



LEGGERE ATTENTAMENTE LE INFORMAZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. Il mancato rispetto delle informazioni di sicurezza può causare SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI e INCENDI con il rischio di possibili LESIONI GRAVI, MORTE e DANNI ALLA PROPRIETÀ.



**Scosse elettriche.** Il prodotto è un dispositivo elettrico che può causare scosse e lesioni gravi. Non tagliare i cavi di alimentazione. Non bagnare o immergere in acqua.



**Esplosione.** Batterie non monitorate, non compatibili o danneggiate possono esplodere se utilizzate con il prodotto. Non lasciare il prodotto incustodito durante l'uso. Non cercare di ricaricare batterie danneggiate o congelate. Usare il prodotto solo con batterie che abbiano voltaggi compatibili con esso. Usare il prodotto solo in aree ben ventilate.



**Incendio.** Il prodotto è un dispositivo elettrico che produce calore e può pertanto causare scottature. Non coprire il prodotto. Non fumare o impiegare altre apparecchiature che emettano scintille o fiamme quando il prodotto è in uso. Tenere il prodotto a distanza da materiali infiammabili.



## DANGER



**Lesioni agli occhi.** Indossare occhiali protettivi quando si utilizza il prodotto. Le batterie possono esplodere e scagliare frammenti a distanza. L'acido contenuto al loro interno può causare irritazioni. Nel caso di contatto con occhi e pelle, sciacquare abbondantemente l'area interessata con acqua corrente e rivolgersi subito al medico.



**Gas esplosivi.** Lavorare con batterie al piombo-acido o agli ioni di litio può essere pericoloso. Le batterie emettono gas esplosivi durante il loro normale utilizzo. Per evitare il rischio che la batteria esploda, seguire tutte le istruzioni di sicurezza, comprese quelle contenute nella guida d'uso delle batterie e di qualsiasi altro dispositivo o attrezzatura che si intenda utilizzare assieme alla batteria stessa. Leggere tutte le avvertenze e simboli di pericolo presenti su questi prodotti e sul motore.

## Importanti informazioni di sicurezza

**Legge “Proposition 65”.** I terminali delle batterie e altri accessori a essi correlati contengono sostanze chimiche, tra cui il piombo. Lo Stato della California ritiene queste sostanze responsabili di cancro, difetti alla nascita e altri danni riproduttivi.

**Precauzioni personali.** Utilizzare il prodotto solo per gli usi per cui è stato progettato. È consigliabile avere qualcuno nelle vicinanze che possa intervenire o prestare soccorso in caso di emergenza. Accertarsi di avere a disposizione dell'acqua pulita e del sapone in caso di contatto con l'acido della batteria. Indossare occhiali protettivi e abiti appropriati. Ricordarsi di lavare sempre le mani dopo aver toccato batterie e altri materiali correlati. Non maneggiare o indossare oggetti metallici tra cui attrezzi, orologi o gioielli, quando si lavora con batterie. Se l'oggetto metallico cade sulla batteria, può causare scintille o creare un cortocircuito con il rischio di scosse elettriche, incendi ed esplosioni che

possono causare lesioni fisiche, morte e danni alla proprietà.

**Minori.** Se l'“acquirente” compra il prodotto destinandone l'uso a un minore, l'adulto si impegna a fornire istruzioni e avvertimenti dettagliati al minore prima dell'uso. La mancata osservanza di ciò è da considerarsi come sola e unica responsabilità dell'“acquirente”, che acconsente pertanto a indennizzare NOCO per qualsiasi uso inappropriato del prodotto da parte di minori.

**Rischio di soffocamento.** Gli accessori possono costituire un rischio di soffocamento per i bambini. Non lasciare i bambini incustoditi in prossimità del prodotto e di altri accessori. Il prodotto non è un giocattolo.

**Impiego.** Maneggiare il prodotto con attenzione. Il prodotto può danneggiarsi a seguito di urti. Non utilizzare il prodotto nel caso siano presenti danni, compresi a titolo esemplificativo ma non limitativo, fenditure sulla scatola e cavi danneggiati. Non usare il prodotto con cavi di alimentazione rovinati o con prese elettriche allentate. L'esposizione a umidità e a liquidi può danneggiare il prodotto. Non utilizzare il prodotto o qualsiasi altro componente elettrico in prossimità di liquidi. Conservare e utilizzare il prodotto in luogo asciutto. Non adoperare il prodotto se bagnato. Qualora il prodotto dovesse entrare in contatto con liquidi mentre è in funzione, scollegarne i cavi dalla presa elettrica e dalla batteria e interromperne l'uso immediatamente. Non tirare i cavi per scollegare il prodotto.

**Modifiche.** Non cercare di modificare o riparare nessuna parte o componente del prodotto. Smontare il prodotto potrebbe causare lesioni fisiche, morte o danni alla proprietà. Se il prodotto venisse danneggiato, fosse guasto o venisse a contatto con dei liquidi, interromperne immediatamente l'uso e contattare NOCO. Qualsiasi alterazione o modifica apportata al prodotto annulla la validità della garanzia.



**Accessori.** L'uso di questo prodotto è approvato solo con accessori NOCO. NOCO non si assume alcuna responsabilità riguardo alla sicurezza dell'utente o a eventuali danni legati all'impiego di accessori per cui non sia stata ricevuta previa autorizzazione da parte di NOCO.

**Posizione.** Fare in modo che l'acido della batteria non venga a contatto con il prodotto. Non utilizzare il prodotto in uno spazio ristretto e scarsamente ventilato. Non posizionare la batteria sopra il prodotto. Disporre i cavi in modo tale da evitare danni accidentali e liberare l'area di lavoro da parti di veicoli (come ad esempio cofani e portiere), da componenti del motore (ad esempio pale della ventola, cinghie e pulegge) e da qualsiasi altro oggetto che potrebbe causare cadute, provocando lesioni o morte.

**Temperatura di funzionamento.** Il prodotto è stato progettato per essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $50^{\circ}\text{C}$ . Non impiegare o conservare il prodotto a temperature differenti da quelle indicate. Non ricaricare batterie congelate. Interrompere immediatamente l'uso del prodotto qualora si riscontri un riscaldamento eccessivo della batteria.

**Conservazione.** Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti a elevata concentrazione di polveri. Conservare il prodotto su una superficie piana e stabile e in ambiente asciutto. La temperatura di conservazione è di  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (temperatura media). Non superare mai  $80^{\circ}\text{C}$  in qualsiasi condizione.

**Compatibilità.** Il prodotto è compatibile solamente con accumulatori piombo-acido da 12V. Non impiegare il prodotto con altri tipi di accumulatori. Avviare accumulatori con composizione chimica differente da quella specificata potrebbe causare lesioni fisiche, morte o danni alla proprietà. Consultare il manuale d'uso dell'accumulatore o il produttore dello stesso prima di procedere all'avviamento. Non avviare accumulatori di cui non si sia certi della composizione chimica o del voltaggio.

**La batteria.** La batteria agli ioni di litio incorporata nel prodotto può essere sostituita solo da NOCO e deve

essere riciclata o smaltita separatamente dai rifiuti domestici. Non provare a sostituire la batteria da soli e non maneggiare batterie agli ioni di litio che presentino danni o fuoriuscite. Non disfarsi della batteria assieme ai rifiuti domestici. Lo smaltimento di batterie assieme ai rifiuti domestici è contro la legge e contro le normative in materia ambientale. Consegnare le batterie usate agli appositi centri di raccolta locali. Se la batteria del prodotto diventa eccessivamente calda e maleodorante, deformata o rovinata, oppure se in essa si osserva il verificarsi di una circostanza anormale, interromperne immediatamente l'uso e rivolgersi a NOCO.

**Ricarica della batteria.** Ricaricare il prodotto mediante l'apposito cavo USB in dotazione e un adattatore di corrente NOCO da 10W 12V. È possibile utilizzare anche cavi USB e adattatori di corrente da 5W e 10W fabbricati da parti terze che siano compatibili con USB 2.0 o adattatori che siano in conformità con almeno uno dei seguenti standard: EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Fare attenzione nell'impiegare adattatori di corrente di scarsa qualità in quanto possono comportare un alto rischio di scosse elettriche, con conseguenti lesioni fisiche, danni al dispositivo e alla proprietà. Se si utilizza un adattatore di corrente USB fabbricato da parti terze, consultare l'apposito manuale d'uso o il produttore per accertarsi che esso sia in conformità con gli standard sopracitati.

L'impiego di cavi o caricabatterie danneggiati, così come ricaricare il prodotto in condizioni di umidità e condensa, possono comportare scosse elettriche. L'utilizzo di un adattatore di corrente generico o fabbricato da parti terze può ridurre la vita del prodotto e causarne malfunzionamenti. NOCO non si assume alcuna responsabilità riguardo alla sicurezza dell'utente qualora vengano impiegati accessori o attrezzi che non siano stati approvati da NOCO.

Quando si usa un adattatore di corrente USB di NOCO per procedere alla ricarica del prodotto, accertarsi che



la spina sia completamente inserita nell'adattatore prima di collegare quest'ultimo alla presa. È possibile che l'adattatore di corrente si riscaldi durante l'uso, pertanto un contatto prolungato con la pelle potrebbe causare lesioni. Fare sempre in modo che vi sia una buona ventilazione attorno agli adattatori quando sono in uso.

Per garantire una durata ottimale alla vita della batteria, evitare di ricaricare il prodotto per oltre una settimana alla volta: eccessive ricariche possono infatti ridurre la vita del prodotto. Nel corso del tempo, il mancato utilizzo di un prodotto ne causa l'esaurimento della carica e in tal caso è necessario procedere alla ricarica prima dell'impiego. Scollegare il prodotto da fonti di alimentazione quando non in uso. Utilizzare il prodotto solo per gli impieghi per cui è stato progettato.

**Dispositivi medici.** Il prodotto può emettere campi elettromagnetici. Il prodotto contiene componenti magnetiche che possono interferire con il funzionamento di pacemaker, defibrillatori e altri dispositivi medici. Tali campi elettromagnetici possono interferire con il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici. Consultare il proprio medico prima di procedere all'uso del prodotto in caso si sia portatori di dispositivi medici tra cui pacemaker. Qualora si ritenga che il prodotto interferisca con dispositivi medici, interromperne immediatamente l'uso e rivolgersi al proprio medico.

**Condizioni mediche.** Se si è affetti da condizioni mediche, quali ad esempio crisi epilettiche, svenimenti, affaticamento oculare o emicrania, e si ritiene che queste possano essere influenzate dal prodotto, consultare il proprio medico prima di procedere all'uso. L'impiego della potente torcia integrata nel prodotto può rappresentare un pericolo di sensibilità alla luce. L'impiego della modalità luminosa stroboscopica può causare convulsioni in persone con epilessia fotosensitiva, con conseguenti lesioni fisiche gravi o la morte.

**Luce.** Puntare gli occhi direttamente verso il fascio luminoso emesso dalla torcia può comportare danni permanenti alla vista. Il prodotto contiene una torcia prefocalizzata con LED

ad alto rendimento, in grado di emettere un fascio di luce potente se regolato al massimo. Durante l'utilizzo, il prodotto può riscaldarsi molto e provocare lesioni al contatto.

**Pulizia.** Spegnerne il prodotto prima di effettuare qualsiasi tipo di manutenzione o pulizia. Pulire e asciugare immediatamente il prodotto qualora questo venga a contatto con liquidi o altri agenti contaminanti. Utilizzare un panno morbido che non lasci residui e pelucchi (microfibra). Evitare che condensa e umidità penetrino all'interno di fessure.

**Rischio di esplosioni.** Rispettare tutti i segnali di pericolo e le istruzioni. Non utilizzare il prodotto in ambienti che possano contenere gas esplosivi, come ad esempio stazioni di servizio o aree dove siano presenti sostanze chimiche o particelle quali granelli, polvere o polveri metalliche.

**Conseguenze gravi.** L'uso di questo prodotto non è previsto in aree dove eventuali guasti dello stesso possano causare lesioni fisiche, morte o gravi danni all'ambiente.

**Interferenza da radio frequenza.** Il prodotto è stato progettato, testato e realizzato in ottemperanza alle normative che regolano le emissioni di radio frequenza. Le emissioni rilasciate dal prodotto possono compromettere il funzionamento di altri prodotti elettronici.

**Genius di NOCO, Garanzia limitata di un (1) anno.**

L'Azienda NOCO ("NOCO") garantisce che i prodotti ("Prodotti") di cui è fabbricante, non presentino difetti o lesioni tanto nei materiali quanto nella lavorazione per un periodo di tempo di un (1) anno a decorrere dalla data di acquisto ("Periodo di garanzia"). Per i difetti segnalati durante il Periodo di garanzia, NOCO provvederà a sua totale discrezione e previa analisi tecnica di supporto, a riparare o sostituire i suoi



prodotti, in base ai costi di seguito menzionati. Le parti e i prodotti sostitutivi saranno nuovi o comunque in buono stato, equiparabili sia per funzione che per prestazione agli originali e saranno inoltre garantiti fino alla scadenza del Periodo di garanzia iniziale.

LA GARANZIA LIMITATA SOPRAMENZIONATA SOSTITUISCE ED ESCLUDE QUALSIASI ALTRA GARANZIA NON SPECIFICAMENTE STABILITA QUI DI SEGUITO, SIA ESSA ESPRESSA O IMPLICITA PER EFFETTO DI LEGGE O ALTRO, COMPRESA A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON LIMITATIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ ALL'USO PER UNO SPECIFICO OBIETTIVO.

AI SENSI DI QUANTO STABILITO DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, LA RESPONSABILITÀ DI NOCO È ESPRESSAMENTE CIRCOSCRITTA ALLA SOSTITUZIONE (NELLA MODALITÀ E IN BASE AI TERMINI DELLA GARANZIA INIZIALMENTE INVIATA), O ALLA RIPARAZIONE, SIA CHE I RECLAMI SIANO IN MERITO A VIOLAZIONI DELLA GARANZIA O NEGLIGENZA. NOCO NON SI FA CARICO DI ALCUN TIPO DI RESPONSABILITÀ LEGATA A PERDITE, DANNI E SPESE SIANO ESSI ACCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O SPECIALI, COMPRESI, MA NON LIMITATE A, PERDITE, DANNI O SPESE DERIVANTI DIRETTAMENTE O INDIRETTAMENTE DALLA VENDITA, MANEGGIO E UTILIZZO DEL PRODOTTO, DA QUALSIASI ALTRA CAUSA A ESSI CORRELATA, O DA LESIONI PERSONALI O PERDITA DI PROFITTO.

Alcuni stati, province e paesi NON consentono l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o consequenziali e nemmeno la durata di una garanzia implicita, pertanto le limitazioni o esclusioni testé elencate potrebbero NON essere applicabili. Questa Garanzia limitata conferisce specifici diritti legali all'acquirente, il quale può inoltre godere di ulteriori diritti legali a seconda dello stato, provincia o paese.

Questa Garanzia limitata è rivolta al solo acquirente iniziale e NON è estendibile o trasferibile ad altre persone o entità. L'acquirente originale è obbligato a:

1. Inoltrare richiesta di reso merce (RMA) a NOCO Support,

all'indirizzo support@no.co, e ottenere l'apposito numero di autorizzazione al reso.

2. Inviare il prodotto a NOCO includendo numero di reso, pagamento per la copertura di eventuali spese applicabili e la ricevuta di acquisto a:

**The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

LE SPESE DI SPEDIZIONE PER SERVIZI DI ASSISTENZA IN GARANZIA SONO A CARICO DELL'ACQUIRENTE. QUESTA GARANZIA LIMITATA È INVALIDATA NELLE SEGUENTI CIRCOSTANZE:

- 1.) Uso inappropriato del prodotto, negligenza nel maneggio, impiego del prodotto a temperature e condizioni estreme, urti e vibrazioni che esulino dalle indicazioni fornite da NOCO per un impiego sicuro ed efficiente del prodotto.
- 2.) Installazione, funzionamento e mantenimento del prodotto in mancata ottemperanza alle procedure approvate.
- 3.) Smontaggio, alterazione o riparazione del prodotto che non siano stati effettuati da NOCO.
- 4.) Alterazione delle connessioni elettriche di ingresso AC e uscita DC del caricabatterie senza l'espresso consenso scritto di NOCO.
- 5.) Imballaggio inappropriato o danni.
- 6.) La mancata registrazione del prodotto da parte dell'acquirente.

QUESTA GARANZIA LIMITATA NON SI ESTENDE A:

- 1.) Normale usura del prodotto.
- 2.) Lesioni o danni di tipo estetico che NON compromettano la funzionalità del prodotto.



3.) Prodotti che siano sprovvisti del codice articolo o in cui il codice articolo sia alterato o non leggibile.

### **SPESE LEGATE ALLA GARANZIA LIMITATA**

Queste spese si riferiscono solo al prodotto durante il periodo di garanzia. La Garanzia limitata perde valore allo scadere del periodo prestabilito a decorrere dalla data di acquisto del prodotto o qualora si verifichino le condizioni elencate in precedenza. Spedire il prodotto corredato di tutta la documentazione necessaria e di un assegno che copra le spese annesse, come spiegato qui di seguito: Intestare l'assegno a The NOCO Company.

Con la ricevuta:

Da 0 a 1 anno: NESSUNA spesa

Senza la ricevuta:

Da 0 a 1 anno: il 45% dell'MSRP, ossia il prezzo di vendita consigliato dal produttore [l'importo esatto viene verificato al momento dell'emissione della RMA]

### **REGISTRAZIONE DEI PRODOTTI NOCO**

Per convalidare la Garanzia limitata è necessario effettuare la registrazione del prodotto. È possibile registrare il prodotto online. Per farlo, visitare la pagina: [no.co/register](https://no.co/register).

Completare le informazioni necessarie e infine cliccare su "submit" (invio).



**Español**

# NOCO INT <sup>®</sup> **genius**

Manual de información  
importante sobre el producto  
y Garantía Limitada

## PELIGRO

ES



ASEGÚRESE DE QUE LEE Y ENTIENDE TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría resultar en DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN, INCENDIO, que podrían causar LESIONES GRAVES, MUERTE o DAÑOS MATERIALES.



**Descarga eléctrica.** Este producto es un dispositivo eléctrico que puede producir descarga y causar lesiones graves. No corte los cables de alimentación. No lo sumerja en agua ni deje que se moje.



**Explosión.** Baterías sin supervisar, incompatibles o dañadas pueden explotar si se utilizan con este producto. No deje este producto desatendido mientras está en uso. No intente cargar una batería dañada o congelada. Utilice este producto solo con baterías del voltaje recomendado. Úselo solo en áreas bien ventiladas.



**Incendio.** Este producto es un dispositivo eléctrico que emite calor y puede causar quemaduras. No cubra este producto. No fume ni utilice nada que pueda causar chispas o fuego mientras lo usa. Manténgalo alejado de materiales combustibles.



## PELIGRO



**Lesión ocular.** Use protección ocular cuando utilice este producto. Las baterías pueden explotar y hacer que salgan disparadas pequeñas partículas. El ácido de la batería puede causar irritación en los ojos y la piel. En el caso de contaminación de los ojos o la piel, aclare el área afectada con abundante agua corriente y póngase en contacto inmediatamente con el servicio de control de intoxicación y envenenamiento.



**Gases explosivos.** Es peligroso trabajar cerca de baterías de ácido-plomo o de ión de litio. Las baterías generan gases explosivos durante su funcionamiento normal. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga todas las instrucciones de seguridad publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo destinado a ser utilizado cerca de esta. Revise las señales de precaución en estos productos y en el motor.

## Advertencias importantes de seguridad

**Proposición 65.** Los bornes de la batería, terminales y accesorios relacionados contienen sustancias químicas, entre ellas plomo. El estado de California considera que estos materiales provocan cáncer y anomalías congénitas y otros daños al sistema reproductor.

**Precaución.** Utilice este producto solo para el propósito para el que fue diseñado. Debería haber una persona lo suficientemente cerca como para oír su voz o acudir en su ayuda en caso de emergencia. Ponga agua limpia y jabón a su alcance por si tuviera que usarlos en caso de contaminación con el ácido de la batería. Use protección ocular completa y ropa protectora cuando trabaje cerca de una batería. Lávese siempre las manos después de manipular baterías y materiales relacionados. No use objetos metálicos cuando trabaje con baterías, incluidas herramientas, relojes o joyas. Si cae metal sobre la batería,

pueden saltar chispas o producirse un cortocircuito que podría provocar descarga eléctrica, incendio, explosión y causar lesiones, muerte o daños materiales.

**Menores de edad.** Si el Comprador ha adquirido este producto para que lo use un menor de edad, el adulto que lo ha comprado se compromete a proporcionar instrucciones y advertencias detalladas al menor de edad antes de que este lo use. De no hacerlo, la responsabilidad recaerá únicamente sobre el Comprador, que se compromete a indemnizar a NOCO por el uso no intencionado o mal uso por parte de un menor de edad.

**Peligro de asfixia.** Los accesorios pueden suponer riesgo de asfixia para niños pequeños. No deje que un niño utilice este producto o cualquier otro accesorio sin la supervisión de un adulto. Este producto no es un juguete.

**Manipulación.** Manipule este producto con cuidado. Este producto puede dañarse si recibe golpes. No utilice un cargador dañado. Posibles daños incluyen, pero no se limitan a, grietas en el revestimiento o cables dañados. No utilice un cargador que tenga un cable de alimentación dañado o tomas de corriente sueltas o mal ajustadas. La humedad y los líquidos pueden dañar este producto. No utilice este producto ni ningún componente eléctrico cerca de líquidos. Guarde y utilice este producto en un lugar seco. No utilice este producto si se moja. Si este producto se moja estando en funcionamiento, desconéctelo de la corriente y de la batería y deje de usarlo inmediatamente. No desconecte este producto de la corriente tirando del cable de CA.

**Modificaciones.** No intente alterar, modificar ni reparar ninguna de las partes deste producto. Desarmarlo puede provocar lesiones, muerte o daños materiales. Si este producto se daña, funciona incorrectamente o entra en contacto con líquidos, deje de usarlo y contacte con NOCO. Cualquier modificación a este cargador anulará su garantía.



**Accesorios.** Este cargador solo está aprobado para ser utilizado con accesorios de NOCO. NOCO no se responsabiliza de la seguridad del usuario u otros daños que pudieran producirse al utilizar accesorios no aprobados por NOCO.

**Ubicación.** Sitúe este producto tan lejos de la batería como sea posible. No coloque este producto directamente sobre la batería, ya que los gases de la batería corroerán y dañarán este producto. Evite que el ácido de la batería entre en contacto con este producto. No opere este producto en un área cerrada con escasa ventilación. No coloque una batería encima de cargador. Coloque los cables de manera que se eviten daños accidentales al mover partes del vehículo (incluidos capós y puertas), piezas del motor (incluidas aspas de ventiladores, correas y poleas) o cualquier cosa que pudiera provocar tropiezos y causar lesiones o muerte.

### **Temperatura de funcionamiento.**

Este producto está diseñado para funcionar a temperatura ambiente, entre  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $50^{\circ}\text{C}$ . No lo guarde ni haga funcionar fuera de estos intervalos de temperatura. No cargue una batería congelada. Deje de usar este producto inmediatamente si la batería se calienta demasiado.

**Almacenamiento.** No utilice ni guarde su cargador en áreas con altas concentraciones de polvo o partículas transportadas por el aire. Almacene su cargador en superficies planas y seguras para evitar que se caiga. Guarde su cargador en un lugar seco. La temperatura de almacenamiento es de  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (temperatura media). Nunca exceda los  $80^{\circ}\text{C}$  bajo cualquier condición.

**Compatibilidad.** El producto solo es compatible con baterías de ácido-plomo de 12 voltios. No intente usarlo con ningún otro tipo de batería. Arrancar en frío las baterías con una composición química diferente puede causar lesiones, muerte o propiedad. Póngase en contacto con el fabricante de la batería antes de intentar arrancar en frío. No cargue la batería si no está seguro de cuál es su composición química particular o de tensión. Este producto

tiene varios modos especializados para arrancar en frío las baterías. No entender el funcionamiento de los modos de carga puede resultar en lesiones, muerte o daños a la propiedad.

**Batería.** La batería de ión de litio (Li-ion) incorporada en el producto debe ser sustituida solamente por NOCO y debe ser reciclada o tirada aparte de los residuos domésticos. No intente sustituir la batería usted mismo. No manipule una batería de ión de litio dañada o que sufra un escape. Nunca tire la batería a los residuos domésticos. Tirar las baterías a la basura doméstica contraviene las leyes y regulaciones medioambientales tanto estatales como federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro de reciclaje más cercano. Si la batería del producto se calienta demasiado, desprende olor, está deformada, cortada o sufre o demuestra anormalidades, deje de usarla inmediatamente y contacte con NOCO.

**Carga de la batería.** Cargue el producto con el cable USB de carga incluido y un adaptador NOCO de 10 vatios 12V o un cable USB y un adaptador de 5 vatios o 10 vatios de otro proveedor que sean compatibles con cables USB 2.0 o adaptadores que cumplan con uno o más de los estándares EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Tenga cuidado al usar adaptadores de baja calidad, ya que pueden conllevar riesgos eléctricos graves que pueden causar lesiones o dañar su producto y otra propiedad. Si usa un adaptador USB de terceros, contacte con el fabricante para averiguar si cumple con los estándares mencionados.

Usar cables o cargadores dañados o cargar el producto en condiciones de humedad puede provocar una descarga eléctrica. Usar adaptadores genéricos o de terceros puede acortar la vida de su producto o hacer que funcione incorrectamente. NOCO no se responsabiliza de la seguridad del usuario cuando este utilice accesorios o componentes no aprobados por NOCO. Cuando use un adaptador NOCO para cargar el producto, asegúrese de que el enchufe de



CA está insertado completamente en el adaptador antes de enchufarlo a la corriente. Los adaptadores pueden calentarse durante el uso normal, y el contacto prolongado con la piel puede causar lesiones. Permita siempre que haya ventilación adecuada alrededor de los adaptadores cuando los use.

Para garantizar la vida máxima de la batería, evite cargar el producto durante más de una semana cada vez, ya que la sobrecarga puede acortar la vida de la batería. Con el tiempo, un producto que no se usa se descargará y deberá ser recargado antes de usarlo. Desconecte el producto de la fuente de alimentación cuando no lo utilice. Use el producto solo para el fin para el que fue diseñado.

**Dispositivos médicos.** El producto puede emitir campos electromagnéticos. El producto contiene componentes magnéticos que pueden interferir con marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Estos campos electromagnéticos pueden interferir con marcapasos u otros dispositivos médicos. Consulte con su médico antes de usar el producto si tiene un dispositivo médico, incluidos marcapasos. Si sospecha que el producto está interfiriendo con su marcapasos o cualquier otro dispositivo médico, deje de usarlo inmediatamente y consulte con su médico.

**Enfermedades.** Si padece cualquier enfermedad que crea que pudiera verse afectada por el producto, consulte con su médico antes de usarlo. Dichas enfermedades incluyen, pero no se limitan a, ataques, desmayos, fatiga visual o dolores de cabeza. El uso de una linterna de alta potencia integrada conlleva un riesgo de sensibilidad a la luz. El uso de la luz en modo estroboscópico puede provocar ataques en personas con epilepsia fotosensible, que puede causar lesión grave o muerte.

**Luz.** Mirar directamente al haz de luz o apuntar la linterna a los ojos puede provocar lesión ocular permanente. El producto está provisto de una bombilla led de alta intensidad que emite una luz potente en el modo de luz más alto. Mientras está en funcionamiento, este producto puede calentarse en exceso y provocar lesiones al tocarlo.

**Nettoyage. Limpieza.** Apague este producto antes de proceder a su mantenimiento o limpieza. Limpie y seque este producto inmediatamente si entra en contacto con líquidos o cualquier tipo de contaminante. Antes de limpiar este producto, desconéctelo de la corriente y de la batería. Utilice un trapo suave sin pelusa (microfibra). Evite que las aberturas se mojen.

**Atmósferas explosivas.** Obedezca todas las señales e instrucciones. No utilice este producto en áreas con una atmósfera potencialmente explosiva, incluidas áreas de repostar o áreas que contienen sustancias químicas o partículas como grano, polvo o polvo metálico.

**Actividades de alto riesgo.** Este dispositivo no está destinado para ser utilizado en casos en los que su mal funcionamiento pudiera causar lesiones, muerte o daños medioambientales graves.

**Interferencia de radiofrecuencia.** Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado para cumplir con las normas que regulan las emisiones de radiofrecuencia. Tales emisiones de este producto pueden afectar al funcionamiento de otros aparatos electrónicos y hacer que funcionen incorrectamente.

## **Garantía Limitada de 1 año de NOCO Genius.**

The NOCO Company ("NOCO") garantiza que sus productos (el "Producto") están libres de defectos de materiales y mano de obra por un periodo de un (1) años desde la fecha de compra (el "Periodo de garantía"). En el caso de los defectos que se comuniquen durante el Periodo de garantía, NOCO, según su criterio y en función del análisis del departamento de soporte técnico de NOCO, reparará o sustituirá el producto por la tarifa que se muestra más adelante. Las piezas y los productos de recambio serán nuevos o reacondicionados, y su función y rendimiento serán comparable a los de la pieza original y estarán garantizados durante el resto del Periodo de garantía original.



LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIOR SUSTITUYE Y EXCLUYE AL RESTO DE GARANTÍAS QUE NO SE MENCIONEN EXPRESAMENTE EN ESTE DOCUMENTO, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA POR LEY O POR OTROS MEDIOS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR PERO SIN LIMITARSE A ELLA.

LA RESPONSABILIDAD DE NOCO BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA SE CIRCUNSCRIBE EXPRESAMENTE A REEMPLAZO (EN LA FORMA Y SEGÚN LAS CONDICIONES ORIGINALES) O REPARACIÓN, YA SEAN LAS RECLAMACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA O POR NEGLIGENCIA. NOCO NO SE RESPONSABILIZARÁ DE GASTOS, DAÑOS O PÉRDIDAS DE NINGUNA CLASE, YA SEAN ESTOS IMPREVISTOS, INDIRECTOS O ESPECIALES, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS QUE SURJAN DIRECTA O INDIRECTAMENTE DE LA VENTA, LA MANIPULACIÓN O EL USO DEL PRODUCTO, DE CUALQUIER OTRA CAUSA RELACIONADA O DE LESIONES PERSONALES O PÉRDIDA DE BENEFICIOS.

Algunos estados, provincias y países NO permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o indirectos o de la duración de una garantía implícita, de modo que puede que las limitaciones o exclusiones anteriores NO sean pertinentes. Esta Garantía Limitada da al comprador derechos legales específicos. El comprador también puede gozar de otros derechos legales que varían según el estado, la provincia y el país.

NOCO concede esta Garantía Limitada únicamente al comprador original. La garantía NO se extiende a ninguna otra persona o entidad y tampoco es transferible. Es obligación del comprador original:

- 1.) Solicitar y obtener un número de autorización de devolución de mercancía (RMA) del departamento de soporte técnico de NOCO en [support@no.co](mailto:support@no.co).
- 2.) Enviar el producto, junto con el número de autorización de devolución de mercancía, el pago por adelantado de cualquier tarifa aplicable y la prueba de compra a:

## **The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

LOS COSTES DE ENVIAR PRODUCTOS A NOCO PARA HACER USO DEL SERVICIO DE GARANTÍA SON RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL. ESTA GARANTÍA LIMITADA QUEDARÁ ANULADA BAJO LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

- 1.) El Producto se usa indebidamente, se manipula de forma imprudente o se expone a condiciones de temperatura extrema, golpes o vibración que no acatan las recomendaciones de NOCO para su uso seguro y eficaz.
2. El Producto NO se instala, opera o mantiene de acuerdo con los procedimientos aprobados.
3. El Producto es desmontado, alterado o reparado por cualquier persona ajena a NOCO.
- 4.) Las conexiones eléctricas de la entrada de CA o la salida de CC deste producto son modificadas sin el consentimiento expreso por escrito de NOCO.
- 5.) El Producto se guarda indebidamente o se expone a accidente.
- 6.) El comprador original no registra el Producto.

### **ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE:**

- 1.) Desgaste normal por uso.
- 2.) Daños cosméticos que NO afectan al funcionamiento.
- 3.) Productos en los que falta el número de serie de NOCO, o este ha sido alterado o desfigurado.



## **TARIFAS DE LA GARANTÍA LIMITADA**

Estas tarifas solo son aplicables al Producto durante el Periodo de garantía. La Garantía Limitada quedará anulada bien porque haya transcurrido el tiempo establecido desde de la fecha de compra, bien por las condiciones mencionadas anteriormente en este documento. Haga la devolución del Producto con la documentación apropiada junto con un cheque con la tarifa pertinente, según se dispone a continuación. Haga el cheque pagadero a The NOCO Company.

Con la prueba de compra:

0-1 año: SIN cobro

SIN la prueba de compra:

0-1 año: Un 45% del precio recomendado por el fabricante

[La cantidad exacta será verificada cuando se emita la autorización de devolución de mercancía]

## **REGISTRE SU PRODUCTO NOCO**

Debe registrar su producto NOCO para validar la Garantía Limitada. Puede registrar este producto de batería por internet. Para registrar su producto en línea, visite: [no.co/register](http://no.co/register).

Rellene la información solicitada y haga clic en “enviar”.



**Português**

# NOCO INT <sup>®</sup> **genius**

## Importante Guia de Informações e Garantia Limitada



### PERIGO



LEIA E SIGA TODAS AS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE USAR ESTE PRODUTO. O incumprimento destas instruções de segurança podem resultar em CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO, FOGO o que pode resultar em FERIMENTOS SÉRIOS, MORTE OU DANOS A PROPRIEDADE.



**Choque Elétrico.** O Produto é um dispositivo elétrico que pode causar choque resultando em ferimentos graves. Não cortar cabos de energia elétrica. Não colocar na água ou deixar molhar.



**Explosão.** Baterias danificadas, incompatíveis, quando não supervisionadas podem explodir se forem usadas com o produto. Não deixe o produto sem supervisão durante uso. Não tente carregar bateria congelada ou danificada. Use o produto somente com baterias com voltagem recomendadas. Opere o produto em áreas bem ventiladas.



**Fogo.** Produto é um dispositivo elétrico que emite calor e pode causar queimaduras. Não cobrir o produto. Não fumar ou usar qualquer tipo de equipamento que produza faíscas ou fogo enquanto operar o produto. Mantenha o produto longe de materiais inflamáveis.

PT



## PERIGO



**Danos a vista.** Proteja a vista enquanto operar o produto. Baterias podem explodir causando debris no ar. O ácido da Bateria pode causar danos e irritação na vista e na pele, enxague a area afetada com água limpa e contacte um centro de controle toxicológico imediatamente.



**Gases Explosivos.** É perigoso operar nas áreas próximas das baterias de acida-chumbo ou de íões de lítio. As baterias geram gases explosivos durante operação normal. Para reduzir o risco de explosão da bateria, siga todas as informações de segurança e as informações publicadas pelo fabricante da bateria e o fabricante de outros equipamentos intencionados a serem usados próximo a bateria. Revise os avisos de perigo nesses produtos e no motor.

## Avisos de Segurança Importantes

**Proposição 65.** Postes de Bateria, terminais, e acessórios relacionados contêm químicos, incluindo chumbo. Esses materiais são conhecidos, no Estado da Califórnia de causar câncer e defeitos congênitos e outros danos reprodutivos.

**Precaução Pessoal.** Use o produto somente como indicado. Alguem deve estar proximo para ouvir sua voz ou suficientemente proximo para ajuda em caso de emergência. Tenha a mão água limpa e sabão para o caso de contaminação do acido da bateria. Use proteção complete para os olhos e roupas adequadas com proteção enquanto estiver trabalhando proximo a bateria. Sempre lave as mãos após manusear a bateria e materiais relacionados incluindo ferramentas, relógios ou joias. Se algum metal cair dento da bateria pode causar faísca ou um short circuito resultando em choque elétrico, incêndio, explosão que pode resultar em ferimentos, morte ou danos a propriedade.

**Menores.** Se o produto for intencionado pelo “Comprador” para ser usado por menores de idade, o comprador concorda em produzir instruções detalhadas e alertas para todos os menores antes de manusear o produto. O não cumprimento destas instruções é de única responsabilidade do “Comprador” que deve concordar indenizar a NOCO por qualquer uso ou abuso não-intencional por um menor.

**Risco de Asfixia.** Acessórios podem apresentar riscos de asfixia nas crianças. Não deixe crianças sem supervisão com o produto ou qualquer acessório. O produto não é um brinquedo.

**Manusear.** Use o produto com cuidado. O produto pode ser danificado durante impacto. Não use um produto danificado, incluindo, mas não limitado a, rachaduras na caixa or cabos danificados. Não use produto com cabos danificados ou tomadas elétricas soltas. Humidade e líquidos podem danificar o produto. Não use o produto ou qualquer componente elétrico proxima de nenhum líquido. Armazene e opere o produto em local seco. Não opere o produto se estiver molhado. Se o produto esta sendo usado e molha, desconecte da bateria e pare de usar imediatamente. Não desligue o produto puxando os cabos.

**Modificações.** Não tente alterar, modificar ou consertar qualquer parte do produto. Desmontagem do produto, pode causar ferimentos, morte ou danos a propriedade. Se o produto for danificado, exibir mal funcionamento ou esteve em contacto com qualquer líquido, interrompa o uso e entre em contacto com NOCO. Quaisquer modificações ao produto anula sua garantia.

**Acessórios.** Esse produto é aprovado para uso somente com os acessórios da NOCO. NOCO não se responsabiliza pela segurança ou danos causados pelo uso de acessórios não aprovados pela NOCO.

**Local.** Prevenir que o acido da bateria tenha contacto com o produto . Não operar o produto em

locais fechados ou com ventilação restrita. Não coloca bateria em cima do produto. Posicionar os cabos de maneira a evitar danos removendo partes de veículos (incluindo capô e portas), peças de motores em movimento (incluindo pás de ventiladores, correias e polias), ou o que possa causar perigo de ferimentos ou morte.

**Temperatura Operacional.** O produto é desenhado para funcionar em ambientes com temperaturas entre  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $50^{\circ}\text{C}$ . Não armazenar ou operar fora do limite destas temperaturas. Não carregue bateria congelada. Descontinuar o uso do produto se a bateria apresentar excesso de temperatura.

**Armazenagem.** Não usar ou armazenar o produto em locais com alta concentração de pó ou materiais poluentes. Armazenar seu produto em superfícies planas de seguras e em bom estado de conservação. Armazene seu produto em locais secos. A temperatura de armazenamento é de  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (temperatura média). Nunca ultrapasse  $80^{\circ}\text{C}$ , sob qualquer condição.

**Compatibilidade.** O produto só é compatível com baterias de ácido de chumbo de 12-volts. Não tente usar produto com qualquer outro tipo de bateria. Partidas Imediatas com baterias com outro tipo de química pode resultar em ferimentos, morte ou danos à propriedade. Contactar o fabricante da bateria antes de tentar fazer uma Partida Imediata na bateria. Não use se não souber a voltagem ou química específica da bateria.

**A Bateria.** A bateria de íons de Lítio incorporada deve ser trocada somente pelos agentes da NOC, e deve ser reciclada ou eliminada separadamente do lixo doméstico. Não tente trocar a bateria e não manuseie bateria danificada ou com vazamento de lítio. Nunca jogue a bateria no lixo doméstico. Jogar baterias no lixo doméstico é proibido através de leis e regulamentos do meio ambiente em alguns estados. Sempre leve suas baterias usadas ao local de reciclagem. Se a bateria do produto ficar excessivamente aquecida, emitindo odores, deformada, partida, ou passem por experiências demonstradas anormais, pare imediatamente com todos os usos e contacte NOCO.

**Carregamento da Bateria.** Carregue o produto usando o cabo fornecido de USB e um adaptador de energia de 10W 12V. Um USB cabo de terceiros e adaptadores de energia de 5W ou 10W que sejam compatíveis com USB 2.02 ou adaptadores de energia compatíveis com um ou mais dos seguintes normas EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Seja cauteloso ao usar adaptadores de baixa qualidade porque podem apresentar sérios riscos elétricos que podem resultar em danos a pessoa, Dispositivo, e propriedade. Se estiver usando adaptador de energia USB de terceiros, contacte os fabricantes para saber se o seu adaptador é compatível com as normas acima.

O uso de carregadores ou baterias danificados, ou carregando em ambientes com humidade, pode resultar em choque elétrico. O uso de adaptadores de terceiros ou genéricos podem encurtar a vida do seu produto e causar mal funcionamento do produto. NOCO se responsabiliza pela segurança do usuário se estiver usando acessórios ou produtos não aprovados pela NOCO.

Usando o adaptador USB da NOCO para carregar o produto, certifique-se que o plug AC esta completamente dentro do adaptador antes de ligue na tomada. Adaptadores de energia tendem a ficar aquecidos durante uso normal, e um contacto prolongado com a pele pode causar ferimentos. Em uso, mantenha os adaptadores sempre em ambientes com ventilação adequada.

Para garantir vida maxima da bateria, evite carregar o seu produto mais do que uma vez por semana, porque sobrecarregamento diminui a vida da bateria. Ao longo do tempo, um produto sem usar descarrega e deve ser recarregado antes de usar. Desligue o produto da fonte quando não estiver em uso. Use o produto somente para o uso destinado

**Dispositivos Médicos.** O produto pode emitir campos electromagnéticos. O produto contém componentes magnéticos que podem interferir com marcapassos, defibriladores, ou outros dispositivos médicos. Esses campos electromagnéticos podem interferir com marcapassos ou outros dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de usar se for portador de marcapassos ou qualquer outro dispositivo médico. Se suspeitar que o produto interfere com o dispositivo médico, interrompa o uso do produto imediatamente e consulte um médico.

**Condições Médicas.** Se for portador de qualquer condição médica que você acredita poder ser afetada pelo produto, incluindo mas não limitado a; convulsões, síncope, fadiga ocular ou dores de cabeça, consulte o seu médico antes de usar o produto. O uso da lanterna de alta-potência incorporada, tem um risco de perigo contra sensibilidade à luz. O uso da iluminação em Modo Strobe pode causar convulsões em pessoas que sofrem de epilepsia foto-sensível, o que pode resultar em ferimentos sérios ou morte.

**Luz.** Olhar diretamente dentro do feixe de luz ou no brilho da lanterna pode resultar em danos permanentes à vista. O produto é equipado com uma lâmpada LED alta potência pré-focada que emite um poderoso feixe de luz quando na posição mais elevada. Durante operação, o produto pode aquecer extremamente e causar ferimentos se tocado.

**Limpeza.** Desligue o produto antes de iniciar qualquer limpeza ou manutenção. Limpe e seque o produto imediatamente se entrar em contacto com líquido ou qualquer outro contaminante. Use um pano macio, sem algodão (micro-fibra). Evite humidade nas aberturas.

**Atmosferas Explosivas.** Obedeça todos os adesivos e instruções. Não operar o produto em nenhuma área com atmosfera potencialmente explosiva, incluindo áreas de combustível ou lugares que contêm químicos ou partículas como grãos, pó ou poeiras de metal.

**Atividades de Alta-Consequência.** Este produto não é destinado para uso onde falha do produto possa causar danos, morte ou severos danos ao meio-ambiente.

## **Interferencia da Frequencia de Radio.**

Este produto é desenhado, testado, e manufaturado conforme a regulamentação que governa as emissões de frequencia de radio. Essas emissões do carregador podem negativamente afetar a operação de outros equipamentos eletronicos, causando mal funcionamento.

## **NOCO Genius Um (1) Ano Garantia Limitada.**

A NOCO Company ("NOCO") Garante que os seus produtos (o "Produto") é livre de defeitos de material e mão de obra durante um period de um (1) ano a contar da data da compra (o "Periodo de Garantia"). Defeitos registrados durante o Periodo da Garantia, a NOCO, de acordo com sua descrição, e sujeito a analises do seu apoio tecnico, consertar ou repor, de acordo com as tarifas descritas abaixo. Reposição de peças e produtos sera novos ou usaveis usados comparados em função e funcionalidade a peças originais e garantidas durante o resto do Periodo de Garantia.

A PRESENTE GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS DEMAIS GARANTIAS NÃO EXPRESSAMENTE DEFINIDAS NO PRESENTE DOCUMENTO, SEJA EXPRESSA OU IMPLICITA POR LEI OU NÃO, INCLUINDO, MAS NÃO LIMITADA A QUAISQUER GARANTIAS DE MERCADABILIDADE IMPLICITAS OU OBJETIVOS DE UM PROPOSITO DETERMINADO.

A RESPONSABILIDADE DA NOCO NESTA GARANTIA LIMITADA, ESTA EXPRESSAMENTE LIMITADA A REPOSIÇÃO (NA FORMA E DE ACORDO COM OS TERMOS ORIGINALMENTE ENVIADOS) OU REPAROS, MESMO SE AS REINVIDICAÇÕES SEJAM DEVIDO A QUEBRA DE GARANTIA OU NEGLIGÊNCIA. A NOCO NÃO É RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, DANOS E PERDAS DE QUALQUER ESPECIE, OU DESPESAS DE QUALQUER ESPECIE, INCLUINDO, SEM LIMITAÇÃO, QUALQUER TIPO DE PERDAS, DANOS, OU CUSTOS GERADOS DIRETA OU INDIRETAMENTE DA VENDA, MANUSEIO, OU USO DO PRODUTO

PARA QUALQUER OUTRO USO NÃO RELACIONADO COM O PRESENTE DOCUMENTO, OU LESÕES PESSOAIS OU PERDA DE LUCROS, INCIDENTAL OU CONSEQUENCIAL. Alguns estados, províncias ou países NÃO permitem a exclusão ou limitação de danos incidental ou consequencial ou validade de qualquer garantia explícita, neste caso, as limitações ou exclusões NÃO devem ser aplicadas. Esta Garantia Limitada provêm direitos legais específicos e existem também outros direitos legais, que variam de acordo com o estado, província e país.

## **Garantia Limitada.**

Esta Garantia Limitada é emitida ao comprador original pela NOCO e NÃO entende a nenhuma outra pessoa ou entidade e não é transferível. É de obrigação do comprador original:

- 1.) Requerer e obter um numero de autorização de retorno de mercadoria (ARM) junto ao apoio da NOCO no site support@no.co.
- 2.) Enviar o Produto, incluindo o numero do ARM, pagamento para taxas aplicáveis e Comprovante de Compra pré-pago, para:

**The NOCO Company**  
At: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

AS DESPESAS DE TRANSPORTE DE PRODUTOS PARA SERVIÇOS DE GARANTIA PARA A NOCO É DE RESPONSABILIDADE DO COMPRADOR ORIGINAL. ESTA GARANTIA LIMITADA É ANULADA DE ACORDO COM AS SEGUINTE CONDIÇÕES:

- 1.) Uso impróprio do produto, falta de cuidado ao manusear, ou operado sob condições de extremas temperaturas, choque, ou vibração acima das recomendações de segurança e uso efetivo da NOCO
- 2.) O produto NÃO foi instalado, operado ou mantido de acordo com o procedimento aprovado.
- 3.) O produto foi desmontado, alterado, reparado por

terceiros, exceto pela NOCO.

4.) Conexões elétricas ao output DC do produto forem modificadas sem consentimento expresso ou escrito da NOCO:

5.) O Produto foi sujeito a armazenamento impróprio ou acidente.

6.) O comprador original não registrou o produto.

ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO COBRE:

1.) Desgaste Normal.

2.) Danos cosméticos que NÃO afetam a funcionalidade.

3.) Produtos onde o numero de série da NOCO, está faltando, foi alterado ou modificado.

## **TAXAS DE GARANTIA LIMITADA**

Estas taxas ao Produto são aplicadas somente durante o Período de Garantia. A Garantia Limitada é anulada, se o termo de validade, desde a data da compra, for transcorrido ou pelas condições descritas anteriormente neste documento. Retorne o produto com a documentação apropriada incluindo um cheque para as taxas aplicáveis, conforme descrito abaixo. O cheque deve ser em nome da NOCO Company.

## **REGISTRAR O SEU PRODUTO NOCO**

Voce deve registrar seu produto NOCO para validar a Garantia Limitada. Pode registrar o produto online. Para registrar seu produto online, favor visitar: [no.co/register](http://no.co/register).

Completar a informação requerida e click "submeter."



日本の

# NOCO INT **genius**<sup>®</sup>

## 重要な製品情報および制限付き保証

### 危険



本製品使用前に必ず全ての安全情報に目を通し理解してください。本安全の手引きに従わなかった場合、重傷、死亡または製品の故障につながる電気ショック、爆発、火事を引き起こす可能性があります。



**電気ショック** 本製品は電気装置のため、ショックおよび重傷を引き起こす可能性があります。電源コードを切らないでください。液体に沈めたり、濡らしたりしないでください。



**爆発** 製品と非モニター済、非互換性または故障した製品を併用した場合、爆発を引き起こす可能性があります。使用中は製品から離れないでください。故障または凍結した製品を充電しないでください。推奨電圧の製品のみを製品と併用してください。製品を使用する際はよく換気を行ってください。



**火事** 製品は熱を放射する電気装置のため、燃焼を引き起こす可能性があります。製品を覆わないでください。製品の使用中は喫煙、電氣的火花または火事の原因となるものの使用は控えてください。製品を燃焼系物質の近くに置かないでください。

## 危険



**眼外傷** 製品を操作する際は目を保護してください。製品が爆発し、破片が飛散する可能性があります。製品に使用されている希硫酸には目または皮膚に対する刺激性があります。目または皮膚に触れた場合は、流水で洗い流し速やかに中毒管理に連絡してください。



**爆発性ガス 鉛蓄** バッテリーやリチウムイオンバッテリーの近くで働く場合は危険を伴います。通常、バッテリー動作時には爆発性のガスが発生します。バッテリー爆発の危険性を低減するために、バッテリー製造業者およびバッテリー周辺機器の製造業者が発行したすべての安全情報の説明に従ってください。製品およびエンジンの警告表示を確認してください。

## 重要な安全警告

**プロポジション65** バッテリーポスト、端末、および関連アクセサリーは、鉛を含む化学物質が含まれています。これら物質は、カリフォルニア州によってがんや先天性異常、その他生殖への危害の原因となることが分かっています。

**安全上の注意** 製品はその使用目的においてのみ使用してください。緊急時に助けを求められるよう、他人に声の届く範囲で使用してください。製品に含まれる希硫酸による汚染に備え、清浄水および石鹼を準備してください。製品の近くで作業する場合は、目の保護および保護服を着用してください。製品および関連機器の使用後は必ず手を洗ってください。製品操作中は時計および宝石類を含む金属への接触および装着は避けてください。製品上に金属を落とした場合、感電、火災、けが、死亡または物的損害につながる火花が生じる可能性があります。

**未成年者**「購入者」が未成年による製品の使用を意図している場合、購入した成人が、使用者に対して使用前に指示および警告を詳細に行ってください。指示および警告を怠った場合、未成年者による意図しない使用および誤用に関する全責任は「購入者」にあるものとみなし、「購入者」はNOCOに生じた全損害を補償することに同意するものとします。

**窒息の危険性** 付属品によって小児が窒息する危険性があります。保護者のいない状態で小児の近くに製品および付属品を置かないでください。本製品は玩具ではありません。

**取扱い** 製品は慎重に取り扱ってください。衝撃により損傷の可能性があります。枠に亀裂の入ったまたは損傷したケーブルなど、損傷した製品は使用しないでください。破損した電源コードまたは緩いコンセントに製品を使用しないでください。湿気または液体によって製品が破損する可能性があります。液体の近くで製品またはいかなる電気機器も使用しないでください。乾燥した場所で保管・操作を行ってください。濡れた場合は製品を使用しないでください。すでに使用した状態で濡れた場合、速やかにコンセントから引き抜き使用を中止してください。コンセントから引き抜く際はACケーブルを引っ張らないでください。

**改造** 製品のいかなる部分も、変更、改造、修理を行わないでください。製品を分解すると、負傷、死亡または物的損害を引き起こす可能性があります。製品の破損、誤動作が生じた場合または液体に接触した場合は、使用を中止しNOCOに連絡してください。製品の改造を行った場合、一切の保証が無効になります。

**付属品** 本製品はNOCO付属品の使用のみが認められています。NOCO承認済みの付属品以外の使用による安全性および損害について、NOCOは一切の責任を負いません。

**位置** バッテリー液の製品との接触を避けてください。閉鎖された空間または十分な換気ができない場所で製品を操作しないでください。製品の上にバッテリーを設置しないでください。正しく配線することで、自動車部品（ボンネット、ドアを含む）、エンジン部品（ファン、ベルト、

プーリーを含む)が動くことによる損傷または負傷や死亡の原因となるつまり危険を回避することができます。

**作動温度** 本製品は-30℃～50℃。この範囲外での保管または操作を行わないでください。凍結した製品を充電しないでください。製品の温度が過度に上昇した場合は、速やかに製品の使用を中止してください。

**保管** 埃または空気中の物質の濃度が高い地域で製品の操作または保管を行わないでください。製品は落下の危険がない平らな場所に保管してください。乾燥した場所で保管してください。25℃(平均気温) - 保存温度は-20℃である。いずれかの条件の下で80℃を超えることはありません。

**互換性** 本製品は12ボルトの鉛蓄バッテリーのみ互換性があります。製品を他の種類のバッテリーに使用しないでください。他のバッテリーの化学物質に対してジャンプスタートを行った場合、負傷、死亡または物的損害を引き起こす可能性があります。ジャンプスタートを行う前にバッテリー製造業者に連絡してください。バッテリーの化学物質または電圧が不明な場合はジャンプスタートを行わないでください。

**バッテリー** 本製品に内蔵されているリチウムイオンバッテリーの交換はNOCO社のみが実施できます。また、使用済みのバッテリーは、家庭ごみと分別して廃棄する必要があります。ご自身でバッテリーの交換を行わないでください。また、損傷したバッテリーおよび漏れのあるバッテリーを取り扱わないでください。使用済みのバッテリーは、決して家庭ごみとして廃棄しないでください。家庭ごみとしてのバッテリーの廃棄は、州および連邦法に基づき非合法とされています。使用済みのバッテリーは、必ずお住まいの地域のバッテリー再利用センターで処理してください。本製品のバッテリーが過剰に熱をもっている場合、臭いを発する場合、変形、損傷がある場合またはその他の異常がある場合は、速やかにすべての使用を中止し、NOCO社にご連絡ください。

**バッテリーの充電** 付属のUSB充電ケーブルおよびNOCO社製10W 12V パワーアダプタを使用して製品の充電を行ってください。USB2.0またはパワーアダプタに互換性のある、他社製USBケーブルおよび5Wまたは10W パワーアダプタは以下のいずれか、または複数の規格に準拠しています EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL 1000。低品質のパワーアダプタの使用には十分注意し

てください。人、機器または所有物に危険を及ぼす可能性のある電气的リスクが生じる可能性があります。他社製USB/パワーアダプタを使用する場合は、ご使用のパワーアダプタが上記の規格に準拠していることを製造業者に確認してください。

損傷したケーブルおよび充電器の使用、または湿気のある場所での充電は電気ショックを引き起こす可能性があります。後発品または他社製のパワーアダプタを使用した場合、製品の寿命を縮め、また不具合の原因となる可能性があります。NOCO社承認済みの付属品および供給品以外の使用による安全性について、NOCO社は一切の責任を負いません。

製品の充電にNOCO社製USB/パワーアダプタを使用する場合は、コンセントに差し込む前にACプラグが完全にアダプタに接続されていることを確認してください。正常に使用した場合でも、パワーアダプタの温度が上昇する可能性があるため、長時間にわたって皮膚が接触した場合、皮膚に損傷をきたす可能性があります。パワーアダプタを使用する際は、常に周辺の換気を適切に行ってください。

バッテリーの寿命を最大限に保つために、1週間以上充電をし続けしないでください。過充電によりバッテリーの寿命が短くなる可能性があります。長期間使用していない製品は放電されるため、使用前に再度充電する必要があります。使用しない時は製品を電源から外してください。製品をその本来の目的以外に使用しないでください。

**医療機器** 本製品は電磁波を放出する可能性があります。本製品には、ペースメーカー、除細動器などの医療機器の機能を妨げる可能性のある磁性部品が含まれています。これらの部品がペースメーカーなど医療機器の機能を妨げる可能性があります。製品が医療機器の機能に影響を及ぼしている疑いがある場合、速やかに製品の使用を中止し、医師の診察を受けてください。

**医学的状态** 製品に影響を受ける可能性のある医学的状态がある場合（発作、黒くらみ、眼精疲労または頭痛など）、製品を使用する前に医師の診察を受けてください。高電力による閃光の使用によって光感受性発作を引き起こす危険性があります。ストロボモードで光

を使用することで、感光性のてんかん発作が起こる可能性があります。場合によっては重大な外傷または死亡につながる恐れがあります。

**光** 光線または光を直接眼に当てると、永続的な眼の損傷をきたす可能性があります。本製品は、高出力のLEDプレフォーカスランプを搭載しているため、最大出力に設定した場合は強い光線を発します。使用中の製品は非常に高い温度のため、接触した場合は外傷をきたす可能性があります。

**リチウム充電** リチウムイオンバッテリーを誤用した場合、負傷、死亡、物的損害の原因となるバッテリーの発熱、破裂または発火の可能性があります。すべてのリチウムイオンバッテリーの化学物質またはバッテリー管理システムは同一ではありません。充電前にリチウムイオンバッテリーの製造業者に連絡してください。「購入者」がリチウムイオンバッテリーの使用に関する全リスクを負います。

**清掃** メンテナンスおよび清掃前に製品の電源を切ってください。液体または汚染物質に接触した場合、速やかに製品を清掃および乾燥させてください。柔らかく、糸くずの出ない（マイクロファイバー）布を使用してください。湿気の多いところで開けないでください。

**爆発性雰囲気** すべての表示および指示に従ってください。穀物、ほこり、金属粉末などの化学物質や粒子が存在する給油領域または区域などの爆発性雰囲気中で製品を動作させないでください。

## 大損害につながる行動

故障した本デバイスの使用は意図されておらず、使用した場合は負傷、死亡または環境破壊の原因となります。

**無線周波妨害** 製品は、設計、試験、無線周波放出の規制に準拠して製造されています。製品からの無線周波放出は、誤動作を引き起こして、他の電子機器の動作に悪影響を与える可能性があります。

## NOCO製品1年限定保証

NOCO社（以下、「NOCO」）は、同社の製品（以下、「製品」）は、購入日から1年間材料および製造上の欠陥がないことを保証します（以下、「保証期間」）。保証期間中に欠陥が報告された

場合、NOCOは、その自由裁量により、技術サポート分析に従って修理または交換のいずれかを以下に指定した費用で行うものとします。交換部品や製品は、新品または使用済みであり、元の部品への機能や性能の同程度のものであるとし、元の保証期間の残りの期間保証されます。

上述の限定保証は、ここに明示されていない他の保証すべてに代わるものであり、法において明示または暗示されている場合、あるいは市販性、特定目的との適合性などの点を含む（ただし必ずしもこれらに限定されない）明示または暗示の保証をすることなく提供します。

当該限定保証においてNOCOが負う責任は、保証の不履行または過失に対する交換（輸送時の形状および状態）または修理に限定されます。製品の販売、取扱いまたは使用において直接的または間接的に生じた損失、損害または経費を含む、いずれの偶発的、結果的、あるいは特別損失、損害または経費については責任を負わないものとします。

偶発的または間接的損害、または黙示の保証の長さの除外または制限を認めていない州および国では、上記の制限または除外が適用されない可能性があります。この限定保証は特定の法における権利を保証するもので、その権利は州、国によって違っている可能性があります。

1.) NOCOサポート (support@no.co) における返品保証 (RMA) 番号の要求および取得

2.) RMA番号、支払および事前支払証明を含む製品の送付

### **The NOCO Company**

Attn: Warranty Department

30339 Diamond Parkway, #102

Glenwillow, OH 44139 USA

製品保証サービスにおけるNOCOへの製品送付に係る費用は購入者の負担となります。本限定保証は以下の場合無効になります。

1.) 注意を怠った取扱いまたはNOCOが推奨する安全

および効果的な使用基準を超えた過剰な気温、衝撃、振動に係る誤用

2.) 承認された手順に従って導入、操作または管理されていない場合

3.) 製品がNOCO以外の者によって分解、変更、修理されている場合

4.) NOCOの書面による同意なく製品のAC入力またはDC出力のいずれかへの電氣的接続が変更されている場合

5.) 製品が不適切な保管や事故の対象となる場合

6.) 購入者が製品の登録をしていない場合

本限定保証は以下を含みません。

1.) 通常使用による摩損

2.) 機能に影響しない表面的な損傷

3.) NOCOのシリアル番号がない場合、変更または汚損した場合

### **限定保証費用**

当該費用は保証期間内の製品に対してのみ適用されます。限定保証は購入日からの経過時間または本資料に掲載された状態により無効となります。以下に述べるように、適用される料金の小切手とともに、適切な書類および製品を返送してください。小切手の受取人はNOCO社としてください。

領収書がある場合：

0～1年：費用負担なし

領収書がない場合：

0～1年：希望小売価格 (MSRP) の45% (RMA発行時に正確な金額を決定する)

### **NOCO製品の登録**

限定保証を受けるためにNOCO製品を登録してください。製品の登録はオンラインで可能です。オンラインで登録するには [no.co/register](https://no.co/register) にアクセスしてください。

情報を入力し、「submit」をクリックしてください。



**Nederlands**

**NOCO****INT**

# genius<sup>®</sup>

Gids met belangrijke  
productinformatie en beperkte  
garantie



## GEVAAR



ZORG ERVOOR DAT U ALLE VEILIGHEIDSinFORMATIE GELEZEN EN BEGREPEN HEBT VOOR U DIT PRODUCT GEBRUIKT. Niet-naleving van deze veiligheidsinstructies kan resulteren in ELEKTRISCHE SCHOKKEN, EXPLOSIES of BRAND, mogelijk met ERNSTIGE LETSELS, DE DOOD en SCHADE AAN EIGENDOMMEN als gevolg.



**Elektrische schokken.** Dit product is een elektrisch toestel en kan elektrische schokken geven. Knip elektriciteitsdraden nooit door. Dompel het toestel niet onder in water en maak het niet nat.



**Explosies.** Ongecontroleerde, incompatibele en beschadigde batterijen kunnen ontploffen als ze met dit product worden gebruikt. Laat dit product nooit onbeheerd achter wanneer het toestel in bedrijf is. Probeer een beschadigde of bevroren batterij nooit op te laden. Gebruik dit product alleen voor batterijen met de aanbevolen spanning. Gebruik dit product alleen in goed verluchte ruimtes.



**Brand.** Dit product is een elektrisch toestel dat warmte afgeeft en zodoende brandwonden kan veroorzaken. Dek dit product nooit af. Rook niet en gebruik geen bronnen die elektrische vonken of vuur veroorzaken wanneer u dit product gebruikt. Houd dit product uit de buurt van brandbare materialen.

**INT**



## GEVAAR



**Oogletsels.** Draag steeds een veiligheidsbril wanneer u dit product gebruikt. Batterijen kunnen ontploffen, met rondvliegende onderdelen als gevolg. Batterijzuur kan de huid en ogen ernstig irriteren. Bij contact met de huid of ogen dient u de geraakte lichaamsdelen grondig te reinigen met helder stromend water en dient u onmiddellijk contact op te nemen met het antigifcentrum.



**Explosieve gassen.** In de buurt van een loodzuur- of lithium-ionbatterij werken is gevaarlijk. Batterijen genereren explosieve gassen wanneer ze gebruikt worden. Om het risico op ontplofende batterijen te beperken, dient u alle veiligheidsinstructies in deze gids nauwgezet op te volgen. Dat geldt ook voor instructies van de batterijfabrikant en de fabrikant van uitrusting bedoeld voor gebruik in de buurt van de batterij. Bekijk de waarschuwingslabels op deze producten en op de motor.

## Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

### **Californische wetgeving: Proposition 65.**

Batterijpolen en aanverwante accessoires bevatten chemicaliën, waaronder lood. Deze materialen staan in de Staat California bekend als kankerverwekkend en oorzaak van geboortefwijkingen en andere voortplantingsproblemen.

**Oogletsels.** Draag steeds een veiligheidsbril wanneer u dit product gebruikt. Batterijen kunnen ontploffen, met rondvliegende onderdelen als gevolg. Batterijzuur kan de huid en ogen ernstig irriteren. Bij contact met de huid of ogen dient u de geraakte lichaamsdelen grondig te reinigen met helder stromend water en dient u onmiddellijk contact op te nemen met het antigifcentrum.

**Persoonlijke voorzorgen.** Gebruik het product alleen zoals wordt voorgeschreven. Een tweede persoon moet binnen het bereik van uw stem aanwezig zijn of moet dicht genoeg in de buurt zijn om u te helpen in noodgevallen. Zorg ervoor dat u helder water en zeep in de buurt hebt voor het geval u in contact komt met batterijzuur. Draag een veiligheidsbril en veiligheidskledij wanneer u in de buurt van een batterij werkt. Was steeds uw handen nadat u batterijen en aanverwante materialen hebt aangeraakt. Gebruik of draag geen metalen voorwerpen wanneer u met batterijen werkt (gereedschap, horloges of juwelen). Als er metaal op de batterij valt, kan dit vonken of kortsluiting veroorzaken die kunnen resulteren in elektrische schokken, brand of explosies, mogelijk met letsels, de dood of eigendomsschade als gevolg.

**Minderjarigen.** Als dit product door een minderjarige zal worden gebruikt, verbindt de volwassene aankoper zich ertoe om de minderjarige gedetailleerde instructies en waarschuwingen te geven voor gebruik. Niet-naleving van deze verbintenis gebeurt op verantwoordelijkheid van de aankoper die zich ertoe verbindt om NOCO te vergoeden voor onbedoeld gebruik of misbruik door minderjarigen.

**Verstikkingsgevaar.** Bepaalde onderdelen kunnen verstikkingsgevaar inhouden voor kinderen. Laat dit product of eventuele accessoires nooit onbeheerd achter in de buurt van kinderen. Dit product is geen speelgoed.

**Gebruik.** Gebruik dit product voorzichtig. Dit product kan schade oplopen bij schokken. Gebruik dit product niet als het beschadigd is (inclusief maar niet beperkt tot barsten in de behuizing of beschadigde kabels). Gebruik het product niet met een beschadigde elektriciteitskabel of losse elektrische stopcontacten. Vocht en vloeistoffen kunnen dit product beschadigen. Gebruik het product (of andere elektrische onderdelen) nooit in de buurt van vloeistoffen. Bewaar en gebruik het product op een droge plaats. Gebruik het product niet als het nat is. Als het product nat wordt tijdens het



gebruik, koppel het dan los van het stroomnet en de batterij. Stel het toestel onmiddellijk buiten gebruik. Koppel het niet los door aan de kabels te trekken.

**Wijzigingen.** Probeer de onderdelen van dit product niet te wijzigen, aan te passen of te herstellen. Het demonteren van dit product kan resulteren in letsels, de dood en eigendomsschade. Als dit product beschadigd wordt, defect raakt of in contact komt met vloeistoffen, dient u het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen. Neem contact op met NOCO. Wijzigingen aan dit product maken uw garantie ongeldig.

**Accessoires.** Dit product is enkel goedgekeurd voor gebruik in combinatie met NOCO-accessoires. NOCO is niet verantwoordelijk voor de veiligheid van de gebruiker of schade door het gebruik van niet-goedgekeurde accessoires.

**Locatie.** Voorkom dat batterijzuur in contact komt met dit product. Gebruik dit product niet in een afgesloten ruimte of een ruimte met beperkte verluchting. Plaats nooit een batterij bovenop dit product. Plaats de kabels zo dat er geen kans is op toevallige schade door bewegende delen van het voertuig (zoals motorkap of deuren), bewegende motoronderdelen (zoals ventilatorschoepen, riemen en poelies) of door struikelen, mogelijk met letsels of de dood tot gevolg.

**Bedrijfstemperatuur.** Dit product is ontworpen voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen -30° C to 50° C. Gebruik of bewaar dit product niet bij temperaturen die buiten dit bereik vallen. Probeer een bevroren batterij nooit op te laden. Schakel dit product onmiddellijk uit als de batterij overdreven warm wordt.

**Bewaren.** Bewaar dit product niet op plaatsen met een hoge concentraties aan stof of rondvliegende deeltjes. Bewaar uw product op een vlak, veilig oppervlak waar hij niet kan afvallen. Bewaar uw product op een droge plaats. De bewaartemperatuur is -20 ° C - 25 ° C (gemiddelde temperatuur). Nooit hoger zijn dan 80 ° C onder alle omstandigheden.

**Compatibiliteit.** Dit product is enkel compatibel met loodzuurbatterijen van 12V. Probeer dit product niet te gebruiken met andere types van batterijen. Het laden van andere batterijsamenstellingen kan resulteren in letsels, de dood en eigendomsschade. Neem contact op met de batterijfabrikant alvorens u de batterij probeert op te laden met startkabels. Laad de batterij niet op met startkabels als u de samenstelling of spanning niet met zekerheid kent.

**De batterij.** De ingebouwde lithium-ionbatterij van het product mag alleen worden vervangen door NOCO en moet afzonderlijk van huishoudafval gerecycleerd of verwerkt worden. Probeer de batterij niet zelf te vervangen en behandel geen beschadigde of lekkende lithium-ionbatterij. Werp de batterij nooit bij het huishoudafval. Het wegwerpen van batterijen met huishoudafval is verboden in het kader van de milieuwetgeving. Breng gebruikte batterijen steeds naar uw lokaal recyclagecentrum. Als de batterij van het product overdreven warm wordt, een geur afgeeft, vervormd is of erin gesneden is of abnormaal gedrag vertoont, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met NOCO.

**Batterijen opladen.** Laad het product op met de meegeleverde USB-kabel en een NOCO 10W-adapter 12V. USB-kabels en 5W- of 10W-adapters van andere fabrikanten die compatibel zijn met USB 2.0 of stroomadapters die voldoen aan een van de volgende normen: EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Wees voorzichtig bij het gebruik van adapters van een lagere kwaliteit: zij kunnen ernstige elektrische risico's inhouden, mogelijk met lichamelijke letsels of schade aan het toestel en andere eigendommen als gevolg. Als u een USB-kabel van een andere fabrikant gebruikt, neem dan contact op met de fabrikant om te weten of de adapter voldoet aan bovenstaande normen.

Het gebruik van beschadigde kabels of laders kan net als het laden in een vochtige omgeving tot elektrische schokken leiden. Het gebruik van generische adapters



of adapters van andere fabrikanten kan de levensduur van uw product inkorten en defecten veroorzaken. NOCO is niet verantwoordelijk voor de veiligheid van de gebruiker wanneer deze accessoires of producten gebruikt die niet zijn goedgekeurd door NOCO.

Wanneer u een USB-adapter van NOCO gebruikt om het product op te laden, zorg er dan voor dat de AC-stekker volledig in de adapter zit alvorens u de stekker in het stopcontact steekt. Adapters kunnen warm worden tijdens het gebruik en langdurig huidcontact kan lichamelijke letsels veroorzaken. Zorg steeds voor voldoende ventilatie wanneer u een stroomadapter gebruikt.

Om een maximale levensduur te verzekeren, mag u het product nooit meer dan een week aaneensluitend laten laden: oververhitting kan de levensduur van de batterij sterk inkorten. Na verkoop van tijd zullen ongebruikte batterijen hun lading verliezen en moeten ze voor gebruik worden opgeladen. Haal het product uit het stopcontact wanneer het niet in gebruik is. Gebruik het product enkel voor de beoogde toepassingen.

**Medische instrumenten.** Het product kan elektromagnetische velden afgeven. Het bevat magnetische onderdelen waarvan de elektromagnetische velden kunnen interfereren met pacemakers, defibrillators en andere medische toestellen. Neem voor gebruik contact op met uw arts als u een pacemaker of ander medisch toestel gebruikt. Als u interferentie met het toestel vermoedt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw arts.

**Medische aandoeningen.** Als u medische aandoeningen hebt die volgens u worden beïnvloed door het product, zoals aanvallen, black-outs, vermoeide ogen of hoofdpijn, neem dan voor gebruik van het toestel contact op met uw arts. Het gebruik van de geïntegreerde, extra krachtige zaklamp houdt een gevaar in voor wie lichtgevoelig is. Het gebruik van het licht in stroboscoopmodus kan bij personen met fotosensitieve epilepsie aanvallen veroorzaken, mogelijk met ernstige letsels of de dood als gevolg.

**Licht.** Rechtstreeks in het licht of de schijn van een zaklamp staren, kan permanente oogschade veroorzaken. Het product is uitgerust met een erg krachtige led-lamp die op de hoogste stand een felle lichtbundel afgeeft. Tijdens het gebruik kan het product extreem warm worden en brandwonden veroorzaken bij aanraking.

**Reinigen.** Schakel dit product uit alvorens u het gaat onderhouden of reinigen. Reinig en droog dit product onmiddellijk als het in contact komt met vloeistoffen of andere types van vervuiling. Gebruik een zachte, pluisvrije microvezeldoek. Vermijd vocht in de openingen.

**Explosieve omgevingen.** Neem alle aanwijzingen en voorschriften in acht. Gebruik dit product niet in potentieel explosieve omgevingen, zoals pompstations of ruimtes waar chemicaliën of deeltjes zoals korrels, stof of metaalpoeder aanwezig zijn.

**Activiteiten met grote gevolgen.** Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik op plaatsen waar een defect aan het product kan leiden tot letsels, de dood of ernstige milieuschade.

**Interferentie met radiogolven.** Dit product is ontwikkeld, getest en geproduceerd om te beantwoorden aan de wetgeving op het gebied van radiogolven. Dergelijke emissies van dit product kunnen een negatieve impact hebben op de werking van andere elektronische uitrusting, mogelijk met defecten tot gevolg.

## **NOCO Genius: een (1) jaar beperkte garantie.**

De onderneming NOCO ('NOCO') garandeert dat zijn producten (het 'Product') gedurende een (1) jaar vrij zullen zijn van defecten in materialen en vakmanschap, te rekenen vanaf de datum van aankoop (de 'Garantieperiode'). Voor defecten die tijdens de garantieperiode worden gemeld, zal NOCO dit product



naar eigen goeddunken en conform de analyse door de technische ondersteuning van NOCO herstellen of vervangen tegen de hieronder vermelde prijzen. Vervangingsonderdelen zijn nieuw of gereviseerd en hebben dezelfde werking en prestaties als het originele onderdeel. Ze blijven onder garantie tot het einde van de oorspronkelijke garantieperiode.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES NOT EXPRESSLY SET FORTH HEREIN, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

DE AANSPRAKELIJKHEID VAN NOCO IN HET KADER VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE BEPERKT ZICH NADRUKKELIJK TOT DE VERVANGING (IN DE VORM EN ONDER DE VOORWAARDEN VAN DE OORSPRONKELIJKE OVEREENKOMST) OF HERSTELLING VAN HET PRODUCT, ONGEACHT OF DE CLAIMS BETREKKING HEBBEN OP GARANTIEBETWISTINGEN OF OP NALATIGHEID. NOCO KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR INCIDENTELE, SPECIALE SCHADE, GEVOLGSCHADE, SCHADEVERGOEDINGEN OF DIVERSE KOSTEN, MET INBEGRIIP VAN - MAAR NIET BEPERKT TOT -DERGELIJKE VERLIEZEN, SCHADE OF UITGAVEN DIE RECHTSTREEKS OF ONRECHTSTREEKS VOORTKOMEN UIT DE VERKOOP, DE BEHANDELING OF HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT ALS GEVOLG VAN ANDERE OORZAKEN OF VAN PERSOONLIJKE LETSELS OF WINSTDERVING.

Sommige staten, provincies en landen laten GEEN uitsluitingen of beperkingen van incidentele of gevolgschade of van de impliciete garantie toe. Bovenstaande beperkingen of uitsluitingen zijn dus mogelijk NIET geldig. Deze beperkte garantie geeft u specifieke juridische rechten, bovenop eventuele juridische rechten die verschillen naargelang de staat, de provincie of het land.

Deze Beperkte Garantie geldt voor de oorspronkelijke aankoper van het product bij NOCO en is dus NIET overdraagbaar op andere personen of entiteiten en is tevens niet toewijsbaar. De originele aankoper dient:

1.) Een goedkeuring tot terugzending van het product (RMA-nummer) aan te vragen bij NOCO Support op support@no.co.

2.) Het product moet samen met het RMA-nummer, de geldende bijdrage en een aankoopbewijs gefrankeerd worden verstuurd naar:

**The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

DE KOSTEN VOOR DE TERUGZENDING VAN PRODUCTEN NAAR NOCO VOOR GARANTIEDIENSTEN ZIJN TEN LASTE VAN DE ORIGINELE AANKOPER. DEZE BEPERKTE GARANTIE GELDT NIET IN DE VOLGENDE OMSTANDIGHEDEN:

1.) Het product werd verkeerdelijk gebruikt, onvoorzichtig behandeld of gebruikt bij extreme temperaturen, schokken of trillingen die buiten de door NOCO aanbevolen omstandigheden voor een veilig en doeltreffend gebruik vallen.

2.) Het product werd NIET geïnstalleerd, gebruikt of onderhouden volgens de goedgekeurde procedures.

3.) Het product is gedemonteerd, gewijzigd of hersteld door diensten die niet aan NOCO toebehoren.

4.) De elektrische verbindingen met de DC-uitgang van dit product werden gewijzigd zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toelating van NOCO.

5.) Het product was onderhevig aan een onjuiste bewaring of een ongeval.

6.) De originele aankoper heeft het product niet geregistreerd.



## DE VOLGENDE ELEMENTEN DEKT DEZE BEPERKTE GARANTIE NIET:

- 1.) Normale slijtage.
- 2.) Cosmetische schade die NIET ten koste gaat van de werking.
- 3.) Producten waar het NOCO-serienummer ontbreekt, gewijzigd of verwijderd werd.

### **KOSTEN VOOR DE BEPERKTE GARANTIE**

Deze kosten hebben enkel betrekking op het product tijdens de garantieperiode. De Beperkte Garantie geldt niet meer na de garantieperiode of wanneer de voorwaarden in dit document niet zijn voldaan. Stuur het product met de bijhorende documenten en een cheque voor het hieronder vermelde bedrag terug naar NOCO. Schrijf de cheques uit aan The NOCO Company.

Met ontvangstbewijs:

0-1 jaar: GEEN kosten

Zonder ontvangstbewijs:

0-1 jaar: 45% van de adviesprijs [exact bedrag wordt gecontroleerd bij uitgifte van RMS]

### **REGISTREER UW NOCO-PRODUCT**

U dient uw NOCO-product te registreren om de Beperkte Garantie te valideren. U kunt de batterijlader online registreren. Voor de registratie online gaat u naar: [no.co/register](https://no.co/register).

Vul de vereiste gegevens in en klik op 'Verzenden'.



**Holländska**

# NOCO INT **genius**<sup>®</sup>

Viktig produktinformation och  
begränsad garanti

## **FARA**



LÄS OCH SÄTT DIG IN I SÄKERHETSINFORMATIONEN INNAN DU BÖRJAR ANVÄNDA PRODUKTEN. Underlåtenhet att följa instruktionerna kan leda till ELCHOCK, EXPLOSION eller BRAND, vilket i sin tur kan leda till ALLVARLIG SKADA, DÖD eller SAKSKADA.



**Elchock.** Produkten är en elektrisk enhet som kan orsaka elchock och allvarlig kroppsskada. Skär inte av elsladdar. Sänk inte ner den i vatten och undvik att den blir våt.



**Explosion.** Övervakade, inkompatibla eller skadade batterier kan explodera om de används med produkten. Låt inte produkten vara oövervakad när den används. Försök inte att ladda ett skadat eller fruset batteri. Använd produkten endast med batterier med rekommenderad spänning. Använd produkten på välventilerade områden.



**Brand.** Täck inte över produkten. Rök inte och använd inga gnist- eller eldkällor när produkten används. Håll produkten borta från antändliga material.

sv



## FARA



**Ögonskada.** Använd ögonskydd när produkten används. Batterier kan explodera och orsaka att skräp flyger omkring. Batterisyra kan orsaka ögon- och hudirritation. I händelse av kontaminering på ögon eller hud ska det påverkade området spolras med rinnande vatten och giftinformationscentralen ska omedelbart kontaktas.



**Explosiva gaser.** Det är farligt att arbeta i närheten av blysyrebatterier och litiumjonbatterier. Batterier alstrar explosiva gaser under normal användning. Följ all vår säkerhetsinformation och den som getts ut av batteritillverkaren och tillverkare av annan utrustning som ska användas i närheten av batteriet. Se över varningsmeddelande på dessa produkter och på motor.

## Viktiga varningar

**Förslag 65.** Batteriinlägg, terminaler och relaterade tillbehör innehåller kemikalier, inklusive bly. Det är känt i delstaten Kalifornien att dessa ämnen kan orsaka cancer och missbildning vid födsel samt annan skada mot fortplantning.

**Personal Precaution.** OPersonliga försiktighetsåtgärder. Använd produkten endast på det sätt den är avsedd. Någon annan bör vara tillräckligt nära för att kunna höra din röst eller kunna komma till undsättning vid en nödsituation. Se till att ha tillgång till rent vatten och tvål i närheten i händelse av kontaminering av batterisyra. Använd komplett ögonskyddsutrustning och skyddskläder när du arbetar nära ett batteri. Tvätta alltid händerna efter att du har hanterat batterier och relaterade material. Hantera inte och ha inte på dig några metallföremål när du arbetar med batterier. Detta inkluderar verktyg, klockor och smycken. Om metall tappas på batteriet kan gnistor eller kortslutning uppstå, vilket kan leda till elchock, brand eller explosion vilket kan orsaka kroppsskada, dödsfall eller skada på egendom.

**Minderåriga.** Om "Köparen" har tänkt att produkten ska användas av en minderårig så ansvarar den vuxne köparen för att ge detaljerade instruktioner och varningar till minderårig innan användning. Om så inte sker så är ansvaret helt och hållet köparens, som godkänner att NOCO hålls skadeslös vid all oavsedd användning eller felaktig användning av produkten som utförs av minderårig.

**Kvävningsrisk.** Tillbehör kan utgöra kvävningsrisk för barn. Lämna inte barn oövervakade med produkten eller något tillbehör. Produkten är inte någon leksak.

**Hantering.** Hantera produkten varsamt. kan bli farlig om den påverkas av yttre stötar och sammantryckningar. Använd inte en skadad , inklusive, men inte begränsat till, sprickor i höljet eller skadade kablar. Använd inte om den har en skadad strömkabel eller lösa eluttag. Fukt och vätskor kan skada produkten. Hantera inte produkten eller någon annan elkomponent nära vätska. Förvara och använd produkten på torra platser. Använd inte produkten om den blir våt. Om produkten redan körs och blir våt ska den omedelbart kopplas bort från batteriet och tas ur bruk. Koppla inte ur produkten genom att dra i sladdarna.

**Ändringar.** Försök inte att ändra, modifiera eller reparera någon del av produkten. Demontering av produkten kan orsaka kroppsskada, dödsfall eller egendomsskada. Om produkten blir skadad, fungerar felaktigt eller kommer i kontakt med vätskor ska den tas ur bruk, och NOCO kontaktas. Alla typer av ändringar av produkten kommer att göra garantin ogiltig.

**Tillbehör.** Denna produkt är endast godkänd för användning med tillbehör från NOCO. NOCO är inte ansvarig för användarsäkerheten eller för skada vid användning av tillbehör som inte är godkända av NOCO.

**Placering.** Förhindra att batterisyra kommer i kontakt med . Använd inte produkten i ett instängt

område eller ett område med begränsad ventilation. Ställ inte ett batteri ovanpå produkten. Dra kabelkanaler för att undvika oavsiktligt skada genom flyttning av fordonsdelar (inklusive huvar och dörrar), flyttning av maskindelar (inklusive fläktblad, remmar och block) eller annat som skulle kunna utgöra fara som kan orsaka skada eller dödsfall.

**Drifttemperatur.** Produkten är utformad för att arbeta i omgivande temperaturer på mellan  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $50^{\circ}\text{C}$ . Förvara inte och använd inte utanför dessa temperaturspann. Ladda inte ett fruset batteri. Avbryt användning av produkten omedelbart om batteriet blir överdrivet varmt.

**Förvaring.** Använd inte och förvara inte din produkt i områden med höga koncentrationer av damm eller luftburet material. Förvara din produkt på plana och säkra ytor så att den inte riskerar att falla omkull. Förvara din på en plats. Lagringstemperaturen är  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (medeltemperatur). Aldrig överstiga  $80^{\circ}\text{C}$  under några omständigheter.

**Kompabilitet.** Produkten är endast kompatibel med 12-volts blysyrabatterier. Försök inte att använda produkten med någon annan batterityp. Kontakta batteritillverkaren innan du försöker att hjälpstarta batteriet. Hjälpstarta inte ett batteri om du är osäker på batteriets specifika kemityp eller spänning.

**Batteriet.** Det inbyggda litiumjonbatteriet i produkten bör endast bytas ut av NOCO, och måste återvinnas eller kasseras separat från hushållsavfall. Försök inte att byta ut batteriet själv och hantera inte ett skadat eller läckande litiumjonbatteri. Kassera aldrig ett batteri i hushållsavfallet. Kassering av batterier i hushållsavfall är olagligt enligt gällande miljölagar och -regler. Ta alltid med förbrukade batterier till din lokala batteriåtervinningsstation. Om produktens batteri är överdrivet varmt, avger en lukt, är deformerat, har skär-/hackskador eller uppvisar onormalt beteende ska all användning av den omedelbart stoppas, och NOCO kontaktas.

**Batteriladdning.** Ladda produkten med den medföljande USB-laddarkabeln och en NOCO 10W- 12V adapter. En tredjeparts USB-kabel och en 5W- eller

10W-adapter som är kompatibel med USB 2.0 eller strömadaptrar som är kompatibla med en eller flera av följande standarder EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Var försiktig med att använda strömadaptrar av låg kvalitet, eftersom de kan utgöra allvarlig elektrisk risk som kan leda till skada på person, utrustning och egendom. Om en tredjeparts USB-adapter används ska tillverkaren kontaktas för att ta reda på om den strömadaptern uppfyller ovanstående standarder.

Användning av skadade kablar eller laddare eller laddning när det finns fukt kan resultera i elchock. Användning av generella eller tredjeparts strömadaptrar kan förkorta livslängden på din produkt och leda till att den inte fungerar korrekt. NOCO är inte ansvarig för användarsäkerheten eller för skada vid användning av tillbehör som inte är godkända av NOCO.

När du använder en NOCO USB-strömadapter för att ladda produkten ska du kontrollera att AC-pluggen är helt intryckt i adaptern innan du sätter in den i ett eluttag. Strömadaptrar kan bli varma under normal användning, och långvarig hudkontakt kan orsaka kroppsskada. Se till att det alltid är tillräcklig ventilation runt strömadaptrar när de används.

För att få ut maximal batterilivslängd ska du undvika att ladda produkten i mer än en vecka åt gången, eftersom överladdning kan förkorta batterilivslängden. Med tiden kommer en oanvänd produkt att ladda ur och måste laddas igen innan användning. Koppla bort produkten från strömkällor när den inte används. Använd endast produkten för ändamål som den är avsedd för.

**Medicinska anordningar** Produkten kan avge elektromagnetiska fält. Produkten innehåller magnetiska komponenter som kan störa pacemakers, defibrillatorer och andra medicinska anordningar. Dessa elektromagnetiska fält kan störa pacemakers eller annan medicinsk anordning. Rådgör med din läkare innan användning om du har någon medicinsk

anordning inklusive pacemaker. Om du misstänker att produkten stör en medicinsk anordning ska du sluta att använda produkten omedelbart och rådgöra med din läkare.

**Medicinska tillstånd.** Om du har något medicinskt tillstånd som du tror kan påverkas av produkten, inklusive men inte begränsat till; anfall, svimningar, ögontrötthet eller huvudvärk, ska du rådgöra med din läkare innan produkten används. Användning av en integrerad högeffekts blinkljus kan innebära en lätt känslighetsrisk. Användning av lampan i strobe-läge (snabbt blinkande) kan framkalla anfall hos personer med fotosensitiv epilepsi, vilket kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.

**Ljus.** Att titta direkt in i ljusstrålen eller skenet från den blinkande lampan kan resultera i permanent ögonskada. Produkten är utrustad med en förfokuserad LED-lampa med hög effekt som avger en kraftfull ljusstråle på den högsta inställningen. Under drift kan produkten bli extremt varm och kan orsaka skador om den vidrörs.

**Rengöring.** Stäng av produkten innan underhåll eller rengöring. Rengör och torka produkten omedelbart om den kommer i kontakt med vätska eller någon typ av förorening. Använd en mjuk, luddfri (mikrofiber) tygduk. Undvik att få in fukt i öppningarna.

**Explosiva miljöer.** Följ alla skyltar och instruktioner. Använd inte i ett område som har en potentiellt explosiv miljö, inklusive tankningsområden eller områden som innehåller kemikalier eller partiklar som korn, damm eller metallpulver.

**Aktiviteter med hög riskpotential.** Denna är inte avsedd att användas i fall när felfunktion på kan leda till kroppsskada, dödsfall eller allvarlig miljöskada.

**Radiofrekvensstörning.** Produkten är utformad, testad och tillverkad i enlighet med förordningar som styr radiofrekvensutsändning. Sådan utsändning från laddaren kan negativt påverka driften av annan elektronisk utrustning och orsaka att de inte fungerar korrekt.

**NOCO Genius års garanti.**

The NOCO Company ("NOCO") garanterar att dess produkt

("produkten") kommer att vara fri från defekter i material och tillverkningsutförande under en period av ett (1) år från inköpsdatumet ("garantiperioden"). För defekter som rapporteras under garantiperioden kommer NOCO efter eget beslut och med hänsyn till NOCO:s tekniska supportanalys att antingen reparera eller byta ut produkten, mot de avgifter som anges nedan. Reservdelar och -produkter kommer att vara nya eller servicebara begagnade, som är liknande i funktion och prestanda jämfört med originaldelarna och dessa omfattas av garantin under återstoden av den ursprungliga garantitiden.

OVANSTÅENDE BEGRÄNSAD GARANTI ERSÄTTER OCH UTESLUTER ALLA ANDRA GARANTIER INTE UTTRYCKLIGEN ANGEDDA HÄR VARKEN TYDLIGT ELLER FÖRSTÅDDA ENLIGT LAG ELLER PÅ ANNAT SÄTT, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE.

NOCO:S OVANSTÅENDE BEGRÄNSADE GARANTI ERSÄTTER OCH UTESLUTER ALLA ANDRA GARANTIER INTE UTTRYCKLIGEN ANGEDDA HÄR VARKEN TYDLIGT ELLER FÖRSTÅDDA ENLIGT LAG ELLER PÅ ANNAT SÄTT, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE. NOCO ANSVARAR INTE FÖR TILLFÄLLIGA, INDIREKTA ELLER SPECIELLA FÖRLUSTER, SKADOR ELLER NÅGON FORM, INKLUSIVE, UTAN BEGRÄNSNING, SÅDANA FÖRLUSTER, SKADOR ELLER KOSTNADER TILL FÖLJD DIREKT ELLER INDIREKT FÖRSÄLJNING, HANTERING ELLER ANVÄNDNING AV NÅGON ANNAN ORSAK I DETTA, ELLER FRÅN PERSONSKADA ELLER FÖRLUST AV VINST.

Vissa stater, provinser och länder tillåter INTE uteslutande eller begränsningar för tillfälliga skador eller följdskador eller längd av en underförstådd garanti, så ovanstående begränsning(ar) eller uteslutande(n) kanske INTE gäller. Den begränsade garantin ger dig vissa rättigheter enligt lag och du kan även tänkas ha

ytterligare rättigheter enligt lag, beroende på stat, provins eller land.

Den begränsade garantin skapas av NOCO till den ursprungliga "Köparen" och sträcker sig INTE till någon annan person eller enhet och kan INTE överföras. Ansvaret ligger hos den ursprungliga "Köparen" att:

1. Begära och erhålla ett returauktoriseringsnummer (RMA) från NOCO Support via support@no.co
2. Vidarebefodra Produkten, inklusive returauktoriseringsnummer, betalning av gällande avgifter och inköpsbevis till:

**The NOCO Company**

Uppmärksamma: Garantiavdelningen  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

KOSTNADER FÖR TRANSPORT AV PRODUKTER TILL NOCO FÖR SERVICE UNDER GARANTI ÄR DEN URSPRUNGLIGA KÖPARENS ANSVAR. DEN BEGRÄNSADE GARANTING GÄLLER INTE UNDER FÖLJANDE OMSTÄNDIGHETER:

- 1.) Produkten har missbrukats, blivit utsatt för vårdlös hantering, eller använts under extrema temperaturer, chock eller vibrationer som överstiger NOCO:s rekommendationer för säkert och effektivt bruk.
- 2.) Produkten har INTE installerats, använts eller underhållits enligt godkända förfarande.
- 3.) Produkten har tagits isär, ändrats eller reparerats av någon annan än NOCO.
- 4.) Elanslutningarna till DC-utgången på produkten har modifierats utan skriftligt medgivande av NOCO.
- 5.) Produkten har utsatts för olämpligt förvar eller olycka.
- 6.) Den ursprungliga köparen har inte registrerat produkten.

## DEN BEGRÄNSADE GARANTIN TÄCKER INTE:

1.) Normalt slitage.

2.) Skada på produktens utseende som INTE påverkar dess funktionalitet.

3.) Produkter som saknar NOCO serienummer eller som har ändrats eller vanställts.

## AVGIFTER FÖR BEGRÄNSAD GARANTI

Avgifterna gäller för Produkt under Garantiperioden. Den begränsade garantin upphör att gälla antingen då tid från inköp förgår eller på grund av någon av ovannämnda situationer. Återlämna Produkten tillsammans med lämplig dokumentation och med en check för gällande avgifter, enligt vad som anger nedan. Skriv ut checken till The NOCO Company.

Med kvitto:

0-1 år: INGEN avgift

INGET kvitto:

0-1 år: 45% av tillverkarens föreslagna

återförsäljningspris (exakt belopp kommer att verifieras när RMA har utfärdats).

## REGISTRERA ER NOCO-PRODUKT

Ni måste registrera er NOCO-produkt för att den begränsade garantin ska valideras. Ni kan registrera produkten online. För att registrera er produkt online går ni in på: [no.co/register](https://no.co/register).

Fyll i den information som efterfrågas och klicka sedan på "submit" (sänd).

**Русский**

# NOCO INT <sup>®</sup> **genius**

## Важная информация о продукте и Ограниченная гарантия

### **ОПАСНО**



ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УСВОЙТЕ ИХ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ ПРОДУКТОМ. Невыполнение этих инструкций по безопасности может привести к **УДАРУ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ВЗРЫВУ, ПОЖАРУ**, вызывающим **СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, СМЕРТЬ** или **ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА**.



**Удар электротоком.** Продукт является электроприбором, который может ударить током и вызвать серьёзные травмы. Не перерезайте кабель питания. Не погружайте в воду и не допускайте намокание.



**Взрыв.** Неконтролируемые, несовместимые или повреждённые аккумуляторные батареи при использовании с продуктом могут взорваться. Не оставляйте продукт без присмотра во время использования. Не пытайтесь зарядить повреждённую или замёрзшую аккумуляторную батарею. Используйте продукт только с аккумуляторными батареями рекомендованного напряжения. Используйте продукт в хорошо вентилируемых помещениях.

**RU**



## ОПАСНО



**Пожар.** Продукт является электроприбором, излучающим тепло и способным нанести ожоги. Не накрывайте продукт. Не курите и не используете любой источник электроискры или огня при эксплуатации продукта. Держите продукт вдали от горючих материалов.



**Травмы глаз.** Защищайте глаза при эксплуатации продукта. Аккумуляторные батареи могут взорваться с разлетанием осколков. Аккумуляторная кислота может вызвать раздражение глаз и кожи. В случае попадания в глаза или на кожу, промойте поражённый участок чистой проточной водой и немедленно обратитесь к токсикологу.



**Взрывоопасные газы.** Работа рядом со свинцово-кислотным или литий-ионным аккумулятором является опасной. Аккумуляторные батареи накапливают взрывоопасные газы во время обычной эксплуатации. Для снижения риска взрыва аккумулятора, следуйте всем инструкциям по безопасности и инструкциям, опубликованным производителем аккумулятора и производителем любого оборудования, которым вы намерены воспользоваться в непосредственной близости от аккумулятора. Изучите предостерегающие знаки на этих продуктах и на двигателе.

## Важные правила техники безопасности

**тверждение 65.** Штыри аккумулятора, терминалы и сопутствующие аксессуары содержат химические вещества, включая свинец. По данным штата Калифорния, эти материалы вызывают рак, врождённые дефекты и другие репродуктивные нарушения.

**Меры личной предосторожности.** Используйте продукт только по назначению. Кто-то должен находиться

в пределах голосового диапазона или достаточно близко, чтобы прийти к вам на помощь в случае чрезвычайной ситуации. Имейте поблизости чистую воду и мыло на случай загрязнения аккумулятора кислотой. Полностью защищайте глаза и одевайте защитную одежду при работе вблизи аккумулятора. Всегда мойте руки после работы с аккумулятором и связанными с ней материалами. При работе с аккумуляторной батареей не используйте и не имейте при себе никаких металлических объектов, включая инструменты, часы и украшения. При падении металла на аккумулятор можно спровоцировать или создать короткое замыкание, что приводит к удару электротоком, пожару, взрыву, влекущими за собой травмы, смерть или повреждение имущества.

**Несовершеннолетние.** Если продукт предназначен "Покупателем" для использования несовершеннолетним, взрослый покупатель соглашается провести подробный инструктаж несовершеннолетнего перед использованием устройства и предупредить о технике безопасности. Невыполнение этого требования является исключительной ответственностью "Покупателя", который согласен возместить НОСО любые случаи неправильного или неподобающего использования со стороны несовершеннолетнего.

**Опасность удушья.** Аксессуары могут представлять опасность удушья для детей. Не оставляйте детей без присмотра с продуктом или любым аксессуаром. Продукт не является игрушкой.

**Обращение.** Осторожно обращайтесь с продуктом. Продукт может быть повреждён при сжатии. Не используйте продукт с повреждениями, включая, но не ограничиваясь, трещинами в корпусе и повреждениями кабеля. Не используйте продукт с повреждённым кабелем или неплотно сидящей электророзеткой. Влажность и попадание жидкости могут повредить продукт. Не пользуйтесь продуктом или любым электрокомпонентом рядом с любой жидкостью. Храните и эксплуатируйте продукт в

сухом месте. Не эксплуатируйте мокрый продукт. Если продукт намок во время эксплуатации, отключите его от электророзетки и аккумулятора и немедленно прекратите эксплуатацию. Не отключайте продукт, потянув за кабели.

**Изменения.** Не пытайтесь изменить, модифицировать или отремонтировать любую часть продукта. Разбирание продукта может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. При повреждении продукта, неисправности или контакте с любой жидкостью, прекратите эксплуатацию и свяжитесь с NOCO. Любое произведённое изменение продукта аннулирует вашу гарантию.

**Аксессуары.** Данный продукт одобрен для использования только с аксессуарами NOCO. NOCO не несёт ответственность за безопасность пользования или ущерб, причинённый при использовании аксессуаров, не утверждённых NOCO.

**Расположение.** Предотвращайте контакт продукта с аккумуляторной кислотой. Не эксплуатируйте продукт в закрытых помещениях или помещениях с ограниченной вентиляцией. Не устанавливайте батарею поверх продукта. Располагайте концы кабеля так, чтобы избежать повреждения движущимися частями транспортного средства (вкл. капоты и двери), движущимися частями двигателя (включая лопасти вентилятора, ремни и шкивы), или любыми другими частями, способными стать препятствием, ведущим к травмам или смерти.

**Рабочая температура.** Продукт предназначен для работы при температурах от  $-30^{\circ}\text{C}$  до  $50^{\circ}\text{C}$ . Не храните и не эксплуатируйте вне указанных температурных диапазонов. Не заряжайте замёрзший аккумулятор. Немедленно прекратите эксплуатацию продукта, если аккумулятор слишком нагрелся.

**Хранение.** Не используйте и не храните ваш продукт в помещениях со слишком высокой концентрацией пыли или аэрозольных веществ. Храните ваш продукт на плоской устойчивой поверхности без возможности падения. Храните ваш продукт в сухом месте. Температура хранения: от  $-20^{\circ}\text{C}$  -  $25^{\circ}\text{C}$  (средняя температура). Никогда

не превышать 80 °C при любых условиях.

**Совместимость.** Продукт совместим только с 12-вольтовым свинцово-кислотными аккумуляторами. Не пытайтесь использовать продукт с любым другим типом аккумуляторов. Запуск других типов аккумуляторов может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. Свяжитесь с производителем аккумулятора перед попыткой запустить его. Не заряжайте аккумулятор, если не уверены в его специфическом химическом составе или напряжении.

**Аккумулятор.** Встроенный литий-ионный аккумулятор этого продукта может быть заменён только NOCO, и должен быть переработан или утилизирован отдельно от бытовых отходов. Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумулятор и не используйте повреждённый или протекающий аккумулятор. Никогда не выбрасывайте аккумулятор в бытовой мусор. Утилизация аккумуляторов совместно с бытовыми отходами является незаконной в соответствии с государственными и федеральными законами по защите окружающей среды. Всегда отдавайте использованный аккумулятор в ваш местный пункт приёма утильсырья. Если батарея продукта перегрета, источает запах, деформирована, порезана или ведёт себя необычно, немедленно прекратите любое использование и свяжитесь с NOCO.

**Зарядка батареи.** Для зарядки продукта используйте прилагаемый кабель USB-зарядки и 10W 12V адаптер питания NOCO. USB-кабели и 5W или 10W адаптеры других производителей, совместимые с USB 2.0, или адаптеры питания совместимы со одним или несколькими из следующих стандартов: EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. Будьте осторожны при использовании адаптеров питания низкого качества, так как они могут представлять электроопасность, чреватую травмами, повреждением устройства и имущества. При использовании USB-адаптера другого производителя, свяжитесь с производителем (-ями) и выясните,

соответствует ли адаптер приведённым выше стандартам. Использование повреждённых кабелей или зарядных устройств или зарядка при наличии влаги может привести к поражению электротоком. Использование универсальных адаптеров или адаптеров других производителей может сократить срок службы вашего устройства и привести к неисправности. NOCO не несёт ответственность за безопасность пользователя при эксплуатации аксессуаров или материалов, не утверждённых NOCO.

При использовании USB-адаптера питания NOCO для зарядки продукта, убедитесь перед подключением к розетке, что штепсельная вилка АС полностью вставлена в адаптер. Адаптеры питания могут нагреваться во время нормальной эксплуатации, и длительный контакт с кожей может привести к травме. При эксплуатации адаптеров питания обеспечивайте соответствующую вентиляцию.

Для обеспечения максимального срока эксплуатации батарей, избегайте зарядки вашего продукта дольше недели за один раз, так как избыточный заряд может сократить срок эксплуатации батареи. Со временем неиспользуемый продукт разряжается и требует повторной зарядки перед использованием. Отключайте неиспользуемый продукт от источников питания. Используйте продукт только по прямому назначению.

**Медицинские приборы.** Продукт может излучать электромагнитные поля. Продукт содержит магнитные компоненты, которые могут нарушать работу кардиостимуляторов, дефибрилляторов и других медицинских приборов. Эти электромагнитные поля могут нарушать работу кардиостимуляторов или других медицинских приборов. Перед эксплуатацией продукта проконсультируйтесь с врачом, если вы пользуетесь любыми медицинскими приборами, включая кардиостимуляторы. Если вы подозреваете, что продукт нарушает работу медицинских приборов, немедленно прекратите эксплуатацию продукта и проконсультируйтесь с врачом.

**Медицинские показания.** Перед эксплуатацией продукта, проконсультируйтесь с врачом при наличии

медицинских показаний, которые, по вашему мнению, могут быть затронуты использованием продукта, включая, но не ограничиваясь: судороги, потемнение в глазах, усталость глаз, головная боль. Эксплуатация встроенного высокомоощного фонаря содержит опасность при повышенной светочувствительности. Использование света в режиме Strobe Mode может вызвать приступы у людей с фоточувствительной эпилепсией, которая может привести к серьёзным травмам или смерти.

**Свет.** Фиксация взгляда непосредственно на луче света от фонаря может привести к хроническому повреждению глаз. Продукт оборудован высокомоощным фокусируемой светодиодной лампой, испускающей моощный луч света при максимальной настройке. Во время эксплуатации продукт может сильно нагреться и причинить травму при прикосновении.

**Чистка.** Отсоедините продукт от источника питания перед обслуживанием или чисткой. Немедленно очистите и высушите продукт после соприкосновения с жидкостью или любым видом загрязнения. Используйте мягкую безворсовую ткань (микрофибру). Избегайте попадания влаги в отверстия.

**Взрывоопасные среды.** Соблюдайте все указания и инструкции. Не используйте продукт в потенциально взрывоопасной среде, включая заправки и места с наличием химикатов и частиц, таких как пыль, кристаллы или металлопорошки.

**Ненадёжная эксплуатация.** Этот продукт не предназначен для эксплуатации в случаях, когда отказ продукта может привести к травмам, смерти или серьёзному ущербу окружающей среде.

**Радиопомехи.** Продукт спроектировано, протестировано и произведено с учётом требований, регулирующих радиоизлучение. Такое излучение от зарядного устройства может негативно сказаться на работе другого электронного оборудования, вызывая

нарушение функционирования.  
Однолетняя (1 год) гарантия NOCO Genius.

Компания NOCO ("NOCO") гарантирует, что её продукция ("Продукт") будет свободна от дефектов материала и изготовления в течение одного (1) года с дня приобретения ("Гарантийный период"). Дефекты, выявленные в течение Гарантийного периода, по усмотрению NOCO, будут подвергнуты техническому анализу NOCO и подвергнутся ремонту или замене по указанному ниже тарифу. Запчасти и продукты будут новыми или работоспособными б/у, сравнимыми по функциональности и производительности с оригинальными частями; гарантия на них будет распространяться до конца Гарантийного периода.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СЛУЖИТ ВМЕСТО И ИСКЛЮЧАЕТ ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ, НЕ УСТАНОВЛЕННЫЕ ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ, БУДЬ ТО ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ В СИЛУ ЗАКОНА, ИЛИ ИНЫМ СПОСОБОМ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ ЛИБО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ NOCO ПО УСЛОВИЯМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ БЕЗОГОВОРЧНО ОГРАНИЧЕНА ЗАМЕНОЙ (В ФОРМЕ И ПО УСЛОВИЯМ ИЗНАЧАЛЬНОЙ ПОСТАВКИ) ИЛИ РЕМОНТОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ГАРАНТИЙНАЯ ЗАЯВКА РЕЗУЛЬТАТОМ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ И НЕБРЕЖНОСТИ. NOCO НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОТЕРИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ЛЮБЫЕ ТАКИЕ ПОТЕРИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО ИЗ ПРОДАЖИ, ХРАНЕНИЯ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ОТНОсяЩЕЙСЯ К ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ПОТЕРЕ ПРИБЫЛИ.

Некоторые штаты, провинции и страны НЕ допускают исключение или ограничение ответственности за случайные либо косвенные повреждения или срок действия гарантии, поэтому вышеупомянутые ограничения или исключения могут НЕ распространяться на их территорию. Ограниченная гарантия даёт вам особые юридические права; у вас так же могут быть другие юридические права,

зависящие от штата, провинции и страны.  
Данная Ограниченная гарантия предназначена для первоначального покупателя у NOCO, НЕ распространяется на любое другое лицо или организацию и НЕ является передаваемой.  
Первоначальный покупатель обязан:

1. Запрашивать и получать номер разрешения на возврат товара (RMA) в службе поддержки NOCO по электронному адресу support@no.co.
2. Направлять Продукт, включая номер RMA, оплату любых применимых сборов и подтверждение покупки, оплаченной почтовой посылкой на адрес:

**The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

АСХОДЫ НА ПЕРЕСЫЛКУ ПРОДУКТОВ В NOCO  
ДЛЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ  
ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИЗНАЧАЛЬНОГО  
ПОКУПАТЕЛЯ. ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ  
НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА В СЛЕДУЮЩИЙ СЛУЧАЯХ:

- 1.) Использование продукта не по назначению, небрежное обращение или эксплуатация в условиях повышенной температуры, тока или вибрации, не рекомендованных инструкцией NOCO по безопасной и эффективной эксплуатации.
- 2.) Продукт НЕ был установлен, эксплуатирован или не подвергался техобслуживанию в соответствии с утверждёнными процедурами.
- 3.) Продукт был разобран, изменён или отремонтирован любой стороной, за исключением NOCO.
- 4.) Без письменного разрешения NOCO были изменены электросоединения продукта к сети постоянного тока.

5.) Продукт стал объектом ненадлежащего хранения или случайного повреждения.

6.) Первоначальный покупатель не зарегистрировал продукт.

**ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ:**

1.) Нормальный износ и стирание.

2.) Косметические повреждения, НЕ влияющие на функциональность.

3.) Продукты, на которых отсутствует, изменён или испорчен серийный номер NOCO.

## **ВЗИМАНИЕ ПЛАТЫ ПО ГАРАНТИИ**

Данный размер оплаты применим только к Продукту в течение Гарантийного периода. Ограниченная гарантия является недействительной по истечении определённого срока с даты покупки или по условиям, перечисленным ранее в этом документе. Осуществляйте возврат Продукта с надлежащей документацией и чеком на соответствующую оплату, как указано ниже: Чек должен быть выписан на компанию NOCO (The NOCO Company).

С документом, подтверждающим покупку:

0-1 год: Плата НЕ взимается

БЕЗ документа, подтверждающего покупку:

0-1 год: 45% от рекомендуемой розничной цены производителя (MSRP) [Точная сумма подтверждается при выдаче RMA]

## **РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА NOCO**

Для подтверждения Ограниченной гарантии необходимо зарегистрировать продукт NOCO. Вы можете зарегистрировать продукт онлайн. Онлайн-регистрацию продукта можно произвести по веб-адресу [noco.co/register](https://noco.co/register).

Заполните требуемую информацию и нажмите кнопку "submit".



한국의

# NOCO INT <sup>®</sup> genius

## 중요 제품정보 설명서 및 제한적 보증

### 위험



본 제품을 사용하기 전에 모든 안전 정보를 읽고 이해하십시오. 아래 안전 지침을 따르지 않을 경우, 심각한 상해, 사망, 또는 재산상의 손해를 초래할 수 있는 감전, 폭발, 화재가 발생할 수 있습니다.



**감전.** 제품은 감전 및 심각한 상해를 초래할 수 있는 전기 장치입니다. 전원 코드를 절단하지 마십시오. 물에 잠기거나 젖지 않게 하십시오.



**폭발.** 모니터링 되지 않거나, 호환되지 않거나, 또는 파손된 배터리를 제품과 함께 사용하는 경우, 폭발할 수 있습니다. 사용 중 제품을 방치하지 마십시오. 손상되거나 언 배터리를 충전하지 마십시오. 권장 전압의 배터리만 제품에 사용하십시오. 환기가 잘되는 장소에서만 제품을 사용하십시오.



**화재.** 제품은 열을 방출하고 화상을 초래할 수 있는 전기 장치입니다. 제품을 덮어 두지 마십시오. 제품을 작동할 때, 담배를 피우거나 또는 전기 스파크나 불의 소스를 사용하지 마십시오. 제품을 가연성 물질로부터 멀리하십시오.

## ! 위험



**눈 부상.** 제품을 작동할 때 보안경을 착용하십시오. 배터리가 폭발하여 파편이 발생할 수 있습니다. 배터리의 산이 눈과 피부에 자극을 줄 수 있습니다. 눈이나 피부가 오염된 경우, 해당 부위를 즉시 깨끗한 물로 씻어내고 독물질 제어(poison control) 팀에 연락하십시오.



**폭발성 가스.** 납산 또는 리튬이온 배터리 가까이서 작업하는 것은 위험합니다. 배터리는 일반 배터리 작동 중에 폭발성 가스를 생성합니다. 배터리 폭발의 위험을 줄이기 위해, 모든 안전정보 지침 그리고 배터리 제조 업체 및 배터리의 가까이서 사용할 모든 장비의 제조 업체에서 발행하는 지침을 따르십시오. 이러한 제품들 및 엔진에 대한 주의표시를 검토하십시오.

## 중요 안전 경고

**Proposition 65 (제안 65호).** 배터리 포스트, 터미널, 및 관련 부품들은 납 등의 화학물질을 포함하고 있습니다. 이러한 물질들은 암, 기형아 출산 및 기타 생식능력에 피해를 유발하는 것으로 (미국) 캘리포니아 주에 알려져 있습니다.

**개인 주의사항.** 의도한 용도로만 제품을 사용합니다. 만일의 경우에 대비하여, 작동자의 음성을 들을 수 있을 정도의 범위 내 또는 도움을 줄 수 있는 거리에 누군가가 있어야 합니다. 배터리 산 오염의 경우에 대비하여, 가까이에 깨끗한 물과 비누가 준비되어 있어야 합니다. 배터리 근처에서 작업하는 동안, 눈을 완전히 보호할 수 있는 보안경 및 보호복을 착용하십시오. 배터리 및 관련 물질을 취급한 후에는 항상 손을 씻으십시오. 배터리로 작업할 때, 도구, 시계나 보석 등의 금속물질을 처리하거나 착용하지 마십시오. 금속이 배터리에 떨어질 경우, 상해, 사망 또는 재산상의 손해를 초래할 수 있는 전기 충격이나 합선이 발생할 수 있습니다.

**미성년자.** “구매자”가 제품을 미성년자가 사용할 의도로 구입하는 경우, 충전기를 구입한 성인은 해당 미성년자가 사용하기 전에 자세한 지침과 경고를 제공하는 데 동의함을 의미합니다. 그렇지 않을 경우, 미성년자에 의한 의도하지 않은 사용이나 오용에

대해 NOCO에게 책임을 묻지 않겠다고 동의한 “구매자”의 전적인 책임입니다.

**질식 위험.** 부품들은 아이들에게 질식의 위험이 있습니다. 어린이를 제품 또는 액세서리와 남겨둔 채 방치하지 마십시오. 제품은 장난감이 아닙니다.

**취급.** 제품을 주의해서 취급하십시오. 충격을 받을 경우 제품이 손상될 수 있습니다. 케이스에 균열이나 손상 케이블을 포함하여, 하지만 이에 국한되지 않고, 손상된 제품을 사용하지 마십시오. 손상된 전원 코드나 느슨한 콘센트의 제품을 사용하지 마십시오. 습도 및 액체가 제품을 손상할 수 있습니다. 제품이나 전기 구성요소를 액체 가까이에서 처리하지 마십시오. 건조한 장소에서 제품을 보관하고 작동하십시오. 젖은 경우 제품을 사용하지 마십시오. 작동 중 제품이 젖었을 경우, 전기 콘센트와 배터리로부터 분리하고 즉시 사용을 중지하십시오. 케이블을 잡아당겨 제품을 분리하지 마십시오.

**수정.** 제품의 어느 부분도 변경, 수정 또는 수리하려고 하지 마십시오. 제품 분해는 상해, 사망 또는 재산상의 손해를 초래할 수 있습니다. 제품의 손상, 오작동 또는 액체와 접촉한 경우, 사용을 중지하고 NOCO에 문의하십시오. 제품을 수정한 경우 보증은 무효화됩니다.

**부품.** 이 제품은 NOCO 부품과 함께 사용할 경우에 한하여 사용이 승인되었습니다. NOCO가 승인하지 않은 부품을 사용할 경우, NOCO는 사용자의 안전이나 손해에 대해 책임을지지 않습니다.

**위치.** 배터리의 산이 제품에 접촉하지 않도록 하십시오. 밀폐된 장소 또는 환기가 제한된 곳에서 제품을 사용하지 마십시오. 제품 위에 배터리를 올려놓지 마십시오. 케이블 리드는, 움직이는 자동차 부품(후드와 도어 포함), 움직이는 엔진 부품(팬 블레이드, 벨트 및 풀리)에 의한 불의의 손상을 방지하도록, 또는 상해나 사망의 원인이 될 수 있는 넘어지는 위험물이 되지 않도록 두십시오.

**작동 온도.** 본 제품은 -30° C ~ 50° C 사이의 주변 온도에 보관하도록 설계되었습니다. 이 온도 범위 밖에서 저장하거나 사용하지 마십시오. 언 배터리를 충전하지 마십시오. 배터리가 지나치게 뜨거워지면 즉시 제품의 사용을 중단하십시오.

**보관.** 먼지나 공기 중 물질의 농도가 높은 곳에서 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오. 떨어질 가능성이 없는, 평평하고 안전한 면에 제품을 보관하십시오. 건조한 장소에 제품을 보관하십시오. 25 ° C (평균 온도) - 보관 온도는 -20 ° C이다. 어떤 조건에서 80 ° C를 초과하지 마십시오.

**호환성.** 본 제품은 12V 납산 배터리의 경우에만 호환됩니다. 제품에 다른 유형의 배터리를 사용하지 마십시오. 다른 화학성분의 배터리를 점프 스타트할 경우, 상해, 사망 및 재산상의 손해를 초래할 수 있습니다. 배터리를 점프 스타트하기 전에, 배터리 제조업체에 문의하십시오. 배터리의 특정 화학성분 또는 전압을 모르는 경우 배터리를 점프 스타트하지 마십시오.

**배터리.** 제품에 내장 된 리튬 이온 배터리는 NOCO로 교체해야 하며, 가정용과 분리하여 별도로 재활용 또는 폐기해야 합니다. 배터리를 직접 교체하지 말고 손상되었거나 액체가 흘러나오는 리튬 이온 배터리를 다루지 마십시오. 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오. 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 폐기하는 것은 (미국의 경우 주 및 연방) 환경 법률 및 규정에 따라 불법으로 간주됩니다. 사용한 배터리는 항상 해당 지역의 배터리 재활용센터로 가지고 가십시오. 제품의 배터리가 지나치게 뜨겁거나, 냄새가 나거나, 변형되거나, 절단되거나 또는 비정상적으로 작동하면, 즉시 모든 사용을 중지하고 NOCO에 문의하십시오.

**배터리 충전.** 포함된 USB 충전 케이블과 NOCO 10W 12V 전원 어댑터 로 제품을 충전하십시오. EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000 등의 표준 중 하나 이상에 부합하는 USB 2.0 또는 표준 전원 어댑터와 호환되는 타사 USB 케이블 및 5W 또는 10W 전원 어댑터. 좋지 않은 품질의 전원 어댑터 사용은 사람, 장치 및 재산에 손상을 초래할 수 있는 심각한 전기적 위험에 노출될 수 있으므로 유의하십시오. 타사 USB 전원 어댑터를 사용하는 경우, 해당 전원 어댑터가 위의 기준(들)을 준수하는 지 제조업체에 문의하여 확인하십시오.

손상된 케이블 또는 충전기를 사용하거나 수분이 있는 상태에서 충전하면, 전기 충격이 발생할 수 있습니다. 범용 또는 타사 전원 어댑터를 사용하면 제품의 수명이 단축되고 오동작이 발생할 수 있습니다. NOCO는 NOCO가 승인하지 않은 부속품이나 소모품을 사용하는 경우 사용자의 안전에 대한 책임을 지지 않습니다. NOCO의 USB 전원 어댑터로 제품을 충전하는 경우, 전원

콘센트에 연결하기 전에 AC 플러그가 완전히 어댑터에 삽입되어 있는 지 확인합니다. 전원 어댑터는 정상적인 사용 중에 따뜻해 질 수 있고, 장시간 피부에 접촉하면 신체적 부상을 입을 수 있습니다. 전원 어댑터를 사용하는 경우, 주변에서 항상 적절한 환기가 될 수 있도록 합니다.

최대한의 배터리 수명을 보장하기 위해서는, 일주일 한 번 이상 제품을 충전하지 마십시오. 과충전은 배터리 수명을 단축시킬 수 있습니다. 시간이 지남에 따라, 사용하지 않은 제품은 방전시키고 사용하기 전에 다시 충전해야 합니다. 사용하지 않는 경우, 제품을 전원에서 분리합니다. 의도된 목적으로만 제품을 사용합니다.

**의료 기기.** 제품은 전자기장을 방출할 수 있습니다. 제품은 자기 구성 요소를 포함하고 있어서, 심장 박동기, 제세동기 또는 기타 의료 기기를 방해할 수 있습니다. 이러한 전자기장은 심장 박동기 또는 기타 의료 기기를 방해할 수 있습니다. 심장 박동기 같은 의료 기기가 있다면, 사용하기 전에 담당 의사와 상의하십시오. 제품이 의료 기기를 방해한다고 의심되는 경우, 즉시 사용을 중지하고 의사와 상의하십시오.

**의료상의 문제.** 제품에 의해 영향을 받을 수 있다고 생각되는 발작, 실신, 눈의 피로 또는 두통을 포함하는 (그러나 이에 국한되지 않는) 질병이 있는 경우, 제품을 사용하기 전에 담당 의사와 상의하십시오. 집적된 고성능 손전등 사용은 눈의 빛에 대한 감도 위험이 포함되어 있습니다. 스트로브 모드에서의 라이트를 사용은 광감수성 간질을 앓고 있는 사람의 경우 발작을 일으켜 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있습니다.

**라이트.** 손전등의 광선이나 빛을 직접 응시하면 눈에 영구적인 손상을 초래할 수 있습니다. 본 제품은, 최고 설정에서 강력한 광선을 방출하는 고출력 LED 프리포커스 (pre-focused) 램프가 장착되어 있습니다. 작동 중에는, 제품이 매우 뜨거워져서 만지면 부상의 원인이 될 수 있습니다.

**청소.** 유지보수 또는 청소를 하기 전에 충전기의 플러그를 뽑습니다. 액체 또는 기타 오염 물질에 접촉한 경우, 즉시 제품을 청소하고 건조시킵니다. 부드럽고 보풀이 없는(극세사) 헝겊을 사용합니다. 개방된 부분에 습기가 들어 가지 않도록 주의하십시오.

**폭발 위험의 환경.** 모든 기호와 지침을 준수하십시오. 연료를 공급장소 또는 곡물, 먼지 또는 금속분말과 같은 화학 물질이나 입자가 있는 장소 등의, 폭발위험 지역에서는 제품을 사용하지 마십시오.

**고-위험성 활동.** 이 제품은, 장치의 실패가 상해, 사망 또는 심각한 환경피해로 이어질 수 있는 곳에서는 사용하지 말아야 합니다.

**무선 주파수 간섭.** 제품은 무선 주파수 방출을 관리하는 규정에 준수하여 설계, 시험 및 제작되었습니다. 충전기에서 발생하는 이러한 방출량은 전자 기기의 작동에 부정적인 영향을 끼쳐 오작동을 일으킬 수 있습니다.

NOCO Genius - 1년 제한적 보증.

The NOCO Company("NOCO")는, 자사의 제품 (이하 "제품")에 대해 소재 및 제조기술에 결함이 없음을 구입 날짜로부터 1년 동안("보증 기간") 보증합니다. 보증 기간 동안 보고된 결함에 대해서, NOCO는 자체 판단에 따라 그리고 NOCO의 기술 지원 분석에 따라, 아래에 명시된 요구에 따라 수리 또는 교체해 드립니다. 교체 부품 및 제품은 원래의 부품에 기능과 성능에 필적하는 신품 또는 사용 가능한 중고품으로, 원래 보증 기간의 잔여 기간 동안 보증합니다.

앞서 언급한 제한적 보증은, 상품성 또는 특정목적의 적합성에 대한 어떠한 묵시적 보증을 포함하여, 하지만 이에 국한되지 않고, 법령 시행 또는 기타에 의해 명시적이든 또는 묵시적이든 여기에서 명시되지 않은 다른 모든 보증을 대신하고 배제합니다.

이 제한적 보증에 따른 NOCO의 책임은, 해당 클레임이 보증을 위반에 대해서든 또는 과실에 대해서든, 명시적으로 교체(원래 출하 형식 및 조건에 따라) 또는 수리로 한정됩니다. NOCO는, 이에 관련된 기타 다른 원인 또는 제품의 판매, 취급 또는 사용, 또는 개인의 부상 또는 이익손실로부터 발생하는 직접 또는 간접적으로 발생하는 손실, 손해 또는 비용을 포함하여, 하지만 이에 국한되지 않고, 우발적, 결과적 또는 특별 어떠한 종류의 손실, 손해 또는 경비에 대해서도 일체 책임을지지 않습니다.

일부 주, 지방 및 국가는, 우발적 또는 결과적 손해의 제외 또는 제한이나 묵시적 보증의 기간을 허용하지 않으므로,

위의 제한(들) 또는 배제(들)가 적용되지 않을 수 있습니다. 이 제한적 보증은, 사용자에게 특정한 법적 권리를 부여하며 사용자는 기타 법적 권리를 가질 수 있으며, 이 권리들은 주, 지방 및 국가에 따라 다를 수 있습니다.

이 제한적 보증은 NOCO로부터 구매한 최초 구매자에 한하고, 다른 사람이나 단체에 적용되지 않으며 양도할 수 없습니다. 최초 구매자 의무사항:

1. support@no.co에 문의하여 NOCO Support로부터 반품상품승인(RMA) 번호를 요청 및 취득한다.
2. 반품상품승인(RMA) 번호를 포함하여, 해당 제품, 적용되는 모든 비용에 대한 지불, 구매 증거를, 다음 주소로 발송한다.

**The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

보증 서비스를 위해 NOCO로 제품을 수송하는 비용은 최초 구매자의 책임입니다. 이 제한적 보증은 다음과 같은 조건의 경우 무효입니다:

- 1.) 제품이 부주의한 취급으로 오용되거나, 또는 안전하고 효과적인 사용을 위한 NOCO의 권장사항을 넘어서 극한 온도, 충격, 또는 진동의 조건에서 작동되었을 경우.
- 2.) 승인된 절차에 따라 제품이 설치, 작동, 또는 유지되지 않은 경우.
- 3.) NOCO가 아닌 다른 사람(업체)에 의해 제품이 분해, 수정 또는 수리된 경우.
- 4.) 제품의 DC 출력에 대한 전기 연결이 NOCO의 서면동의 없이 수정된 경우.
- 5.) 이 제품이 부적절한 보관이나 사고에 영향을 받은 경우.

6.) 초기 구매자가 제품을 등록하지 않은 경우.  
제한적 보증 제외 항목:

- 1.) 일반적 마모.
- 2.) 기능에 영향을 주지 않는 외관상 손상.
- 3.) NOCO 일련번호가 누락, 변경 또는 훼손된 제품.

## 제한적 보증 수수료

이러한 수수료는 보증 기간 동안에만 제품에 적용됩니다. 제한 보증은, 구입일로부터의 시간이 경과하거나 또는 이 문서의 앞부분에 열거된 조건을 벗어나면 무효가 됩니다. 적절한 문서를 동봉한 반품 제품에 대한 적용 수수료는 아래와 같습니다. The NOCO Company로 수표를 지급하십시오.

영수증이 있는 경우:  
0-1 년: 수수료 없음

영수증이 없는 경우:  
0-1 년: MSRP(제조사 권장소비자가격)의 45% (RMA 발행 시 정확한 가격 확인)

## NOCO 제품 등록

제한적 보증의 유효성을 확인하려면 반드시 NOCO 제품을 등록해야 합니다. 온라인으로 배터리 제품을 등록할 수 있습니다. 온라인으로 배터리 충전기를 등록: [no.co/register](https://no.co/register)

필요 정보를 입력하고 “Submit(제출)”를 클릭하십시오.



## رسوم الضمان المحدود

هذه الرسوم لا تنطبق إلا على المنتج خلال فترة الضمان. الضمان المحدود باطل إما بإنقضاء الوقت من تاريخ الشراء أو من الشروط المذكورة في هذه الوثيقة سابقاً. تتم إعادة المنتج مع الوثائق المناسبة بالإضافة شيك بالرسوم المعمول بها، على النحو المبين أدناه. يتم عمل الشيكات المستحقة باسم شركة نوكو.

مع إيصال الشراء:  
0-1 سنة. بدون رسوم

## بدون إيصال:

0-1 سنة. 45% من سعر التجزئة المقترح من الشركة المصنعة [يتم التحقق من المبلغ بدقة عندما يتم إصدار تفويض إرجاع المواد]

تسجيل منتجك الذي تم شراؤه من شركة نوكو  
يجب عليك تسجيل منتج نوكو الخاص بك من أجل التحقق من صحة الضمان المحدود. يمكنك تسجيل شاحن البطارية على الإنترنت. لتسجيل المنتج الخاص بك على شبكة الإنترنت، يرجى زيارة الموقع: [no.co/register](http://no.co/register). أكمل البيانات المطلوبة وانقر "إرسال".

يتم هذا الضمان للمشتري الأصلي من شركة نوكو ولا يمتد إلى أي شخص أو كيان آخر غير قابل للتنازل له. ويتمثل التزام المشتري الأصلي في:

(1) طلب الحصول على رقم إذن إعادة البضاعة (RMA) من قسم الدعم بشركة نوكو من العنوان التالي: support@no.co

(2) إرسال الدفع مقابل المنتج، بما في ذلك أي رسوم منطبقة وإثبات الدفع المسبق لمقابل الشراء على العنوان التالي:

### **The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
Diamond Parkway, #102 30339  
Glenwillow, OH 44139 USA

تكون تكاليف نقل المنتجات إلى شركة نوكو لإتمام خدمة الضمان مسئولية المشتري الأصلي. ويكون هذا الضمان المحدود باطلاً وفقاً للشروط التالية:

(1) إساءة استخدام المنتج أو تعرضه للإهمال أثناء المناولة أو التشغيل في ظل ظروف الحرارة الشديدة أو الصدمات أو الاهتزاز أو بما يتعارض مع توصيات نوكو للاستخدام الآمن والفعال.

(2) ألا يكون المنتج قد تم تركيبه أو تشغيله أو الاحتفاظ به وفقاً للإجراءات المعتمدة.

(3) أن يكون المنتج قد تم تفكيكه أو تغييره أو إصلاحه من قبل أي شخص غير شركة نوكو.

(4) تعديل التوصيلات الكهربائية بأي من مدخل التيار المتردد أو مخرج التيار

(5) المباشرة للمنتج دون موافقة خطية صريحة من نوكو. تعرض المنتج لسوء التخزين أو لحادث.

(6) عدم قيام المشتري الأصلي بتسجيل المنتج.

**لا يغطي هذا الضمان المحدود:**

(1) البلى العادي.

(2) التلف الجمالي الذي لا يؤثر على الأداء الوظيفي.

(3) المنتجات التي لا يكون عليها الرقم المسلسل لشركة نوكو أو تغييره أو تشويبه.

المنصوص عليها أدناه. وتكون قطع الغيار والمنتجات جديدة أو مستعملة بحالة تسمح بالخدمة، ويمكن مقارنتها من حيث الوظيفة والأداء بالقطعة الأصلية ومكفولة طوال باقي فترة الكفالة الأصلية.

تتعد شركة نوكو ("نوكو") أن منتجاتها ("المنتج") سوف تكون خالية من العيوب في المواد والتصنيع لمدة خمس (5) سنوات من تاريخ الشراء ("فترة الضمان"). بالنسبة للعيوب المبلغ عنها خلال فترة الضمان، فسوف تقوم نوكو، حسب تقديرها، وبحسب تحليل الدعم التقني لديها إما بالإصلاح أو الاستبدال مقابل الرسوم المبينة أدناه. وتكون قطع الغيار والمنتجات جديدة أو مستعملة صالحة للعمل وقابلة للمقارنة من حيث الوظيفة والأداء بالقطعة الأصلية ويبرر للفترة المتبقية من فترة الضمان الأصلي.

الضمان المحدود السابق هو بدلا من ويستبعد كل الضمانات الأخرى غير المنصوص عليها صراحة، سواء كانت صريحة أو ضمنية بحكم القانون أو غير ذلك، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي الضمانات الضمنية الخاصة بالتسويق أو الملاءمة لغرض معين.

تقتصر مسؤولية نوكو بموجب هذا الضمان المحدود صراحة على استبدال (في شكل وتحت شروط تم الشحن أصلا)، أو إصلاح، سواء كانت هذه المطالبات هي لخرق الضمان أو عن الإهمال. نوكو غير مسؤولة عن أي خسائر عرضية أو تبعية، أو خسائر خاصة أو أضرار أو نفقات من أي نوع، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أي من هذه الخسائر والأضرار، أو النفقات الناشئة مباشرة أو غير مباشرة من بيع أو التعامل مع أو استخدام المنتج من أي سبب من الأسباب الأخرى ذات الصلة بالموضوع، أو عن أي إصابة شخصية أو خسارة في الربح.

لا تسمح بعض الدول والمقاطعات والبلدان باستثناء أو الحد من الأضرار العرضية أو التبعية أو طول الضمان الضمني وبالتالي فإن الحد (الحدود) أعلاه أو الاستثناء (الاستثناءات) قد لا تنطبق عليها. هذا الضمان المحدود يمنحك حقوقا قانونية محددة وقد يكون لك أيضا حقوق قانونية أخرى، والتي تختلف بحسب الدولة والمحافظة والبلد.

تعتقد أنها قد تتأثر بالمنتج، ويشمل ذلك علي سبيل المثال لا الحصر،  
النوبات أو فقدان الوعي أو الإجهاد البصري أو الصداع، استشر طبيبك  
قبل استخدام المنتج. يحتوي استخدام الضوء الوميضي على المدمج العالي  
الطاقة على مخاطرة حساسية خفيفة. استخدام الضوء في وضع Strobe  
قد يسبب نوبات للأشخاص الذين يعانون من صرع الحساسية للضوء،  
الذي قد ينتج عنه إصابة خطيرة أو وفاة.

**الضوء.** قد يتسبب إحداق النظر في شعاع من الضوء أو بريق الضوء  
الوميضي في إصابة مستديمة في العين. المنتج مزود بمصباح مركز مسبقاً  
بتقنية LED يُصدر شعاعاً قوياً في أعلى الإعدادات. أثناء التشغيل، يُمكن  
أن يُصبح الجهاز ساخناً للغاية وقد يتسبب في إحداث إصابة عند لمسه.

**التنظيف.** افصل الطاقة عن المنتج قبل محاولة إجراء أية صيانة أو  
تنظيف. نظف وجفف المنتج على الفور إذا تلامس مع سائل أو أي نوع  
من الملوثات. استخدام قطعة قماش ناعمة وخالية من الكتان (الألياف  
الدقيقة). تجنب دخول الرطوبة في الفتحات.

**أجواء التفجيرات.** اتبع كافة الإشارات التحذيرية والتعليمات. لا تشغل  
المنتج في أية منطقة بها جو تفجيري محتمل، ويشمل ذلك مناطق تزويد  
الوقود أو المناطق التي تحتوي على مواد كيميائية أو جسيمات مثل  
الحبوب أو الغبار أو مساحيق المعادن.

**الأنشطة العالية الخطورة.** هذا المنتج غير مخصص للاستخدام في  
الحالات التي قد يؤدي فيها عطل الجهاز إلى الإصابة أو الوفاة أو الضرر  
البيئي الشديد.

**تداخل الترددات اللاسلكية.** تم تصميم المنتج واختباره وتصنيعه  
ليطابق اللوائح التي تحكم انبعاثات الترددات اللاسلكية. ومن شأن تلك  
الانبعاثات الواردة من المنتج أن تؤثر تأثيراً سلبياً على تشغيل المعدات  
الإلكترونية الأخرى، مما يتسبب في تعطلها.

كفالة محدودة لمدة سنة (1) واحدة لنوكو جينوس نوكو Genius.

تتعهد شركة نوكو أن منتجاتها ("المنتج") خالية من العيوب من حيث  
المواد والتصنيع لمدة سنة (1) واحدة اعتباراً من تاريخ الشراء ("فترة  
الكفالة"). وبالنسبة للعيوب التي يُبلغ عنها أثناء فترة الكفالة، فإن  
شركة نوكو سوف تقوم، حسب تقديرها ومع مراعاة عدم الإخلال  
بتحليل الدعم الفني لنوكو، إما بالإصلاح أو الاستبدال، مقابل الرسوم

محولات طاقة متوافقة مع واحد أو أكثر من المعايير التالية EN 301489-34, IEC 62684, YD/T 1591-2009, CNS 15285, ITUL.1000. احذر من استخدام محولات الكهرباء ذات الجودة الضعيفة، لأنها قد تُشكل خطرًا كهربيًا شديدًا يُمكن أن ينتج عنه إصابة للشخص أو تلف بالجهاز أو الممتلكات. في حال استخدام محول كهرباء USB من إنتاج شركة أخرى، اتصل بالمصنّع/المصنعين لمعرفة ما إذا كان محول الكهرباء متوافق مع المعايير السابقة.

استخدام كوابل أو شواحن تالفة أو الشحن في حال وجود رطوبة يُمكن أن يتسبب في حدوث صدمة كهربية. استخدام محول كهرباء عام أو من إنتاج شركة أخرى قد يقلل من عمر المنتج وقد يتسبب في عطل المنتج. كما أن شركة NOCO ليست مسؤولة عن سلامة المستخدم عند استخدام ملحقات أو مستلزمات غير معتمدة من قبل الشركة.

عند استخدام محول كهرباء USB من إنتاج شركة NOCO لشحن المنتج، تأكد أن قابس التيار المناوب داخل تمامًا في المحول قبل أن تُدخله في مقبس الكهرباء. قد تُصبح محولات الكهرباء ساخنة أثناء الاستخدام العادي، وعليه فإن ملامسة البشرة لها لفترة طويلة قد يتسبب في حدوث إصابة بدنية. احرص دائمًا على توفير تهوية كافية حول محولات الكهرباء عند استخدامها.

لضمان الحصول على أقصى عمر للبطارية، تجنب شحن المنتج لأكثر من أسبوع في المرة الواحدة، حيث إن الشحن المبالغ فيه قد يقلل من عمر البطارية. وبمرور الوقت، تفرغ بطارية المنتج غير المستخدم ويجب إعادة شحنه قبل الاستخدام. افصل المنتج من مصادر الكهرباء عند عدم الاستخدام. استخدم المنتج في الأغراض التي صُنعت من أجلها فقط.

**الأجهزة الطبية.** قد يُصدر المنتج مجالات كهرومغناطيسية. يحتوي المنتج على مكونات مغناطيسية والتي قد تتداخل مع الناظمات أو مزيلات الرجفان أو أي أجهزة طبية أخرى. قد تتداخل هذه المجالات الكهرومغناطيسية مع الناظمات أو أي أجهزة طبية أخرى. استشر طبيبك قبل الاستخدام إذا كان لديك أي أجهزة طبية من بينها الناظمات. إذا شككت في أن المنتج يتداخل مع جهاز طبي، توقف عن استخدام المنتج على الفور واستشر طبيبك. الحالات الطبية. إذا كنت تعاني من حالة طبية

البطارية فوق المنتج. ضع موجهات الكابل لتجنب التلف غير المقصود، عن طريق تحريك أجزاء السيارة (ويشمل ذلك غطاء المحرك والأبواب)، وتحريك أجزاء المحرك (ويشمل ذلك ريش المروحة والسيور والبكرات)، أو ما قد يتسبب في خطر من شأنه التسبب في الإصابة أو الوفاة.

**درجة حرارة التشغيل.** المنتج مصمم للعمل في درجة حرارة محيطية تتراوح ما بين  $30^{\circ}\text{C}$  و  $50^{\circ}\text{C}$ . لا تخزن المنتج أو تشغله خارج معدلات درجة الحرارة هذه. لا تشحن البطارية المتجمدة. توقف عن استخدام المنتج على الفور إذا سخنت بطاريته بشكل متزايد.

**التخزين.** لا تستخدم أو تخزن المنتج في المناطق التي بها تركيزات عالية للغبار أو المواد المحمولة في الهواء. خزن منتجك على أسطح مستوية وآمنة لكيلا يكون عرضة للسقوط. خزن المنتج في مكان جاف. درجة حرارة التخزين  $20^{\circ}\text{C}$  - درجة مئوية -  $25^{\circ}\text{C}$  (متوسط درجة الحرارة). لا تتجاوز  $80^{\circ}\text{C}$  تحت أي ظرف.

**التوافق.** المنتج متوافق فقط مع البطاريات الرصاص الحامضية 12 فولط فقط. لا تحاول استخدام المنتج مع أي نوع آخر من البطاريات. فشحن مواد كيميائية أخرى للبطارية عن طريقة بطارية أخرى من الممكن أن ينتج عنه إصابة أو وفاة أو ضرر بالممتلكات. اتصل بالشركة المصنعة للبطارية قبل محاولة شحن البطارية عن طريق بطارية أخرى. لا تشحن البطارية عن طريق بطارية أخرى إذا كنت غير متأكد من المادة الكيميائية المحددة أو الجهد الكهربائي للبطارية.

**البطارية.** يتعين استبدال بطارية الليثيوم أيون المدمجة في المنتج من قبل شركة NOCO فقط ويجب إعادة تدويرها أو التخلص منها بشكل منفصل عن المخلفات المنزلية. لا تحاول استبدال البطارية بنفسك ولا تتعامل مع بطارية ليثيوم أيون تالفة أو مسربة. لا تتخلص من البطارية أبدًا في المخلفات المنزلية. التخلص من البطاريات في المخلفات المنزلية أمر غير قانوني بموجب القوانين واللوائح المحلية والفيدرالية المعنية بالبيئة. احرص دائمًا على أخذ البطاريات المستعملة إلى مركز تدوير البطاريات المحلي. إذا كان منتج البطارية ساخنًا بصورة مبالغ فيها أو يُصدر رائحة أو مشوهًا أو مقطوعًا أو به حادث غير طبيعي ظاهر، توقف فورًا عن استخدامه واتصل بشركة NOCO.

**شحن البطارية.** اشحن المنتج بكابل شحن USB المشمول ومحول كهرباء NOCO بقدرة 10 واط و  $12\text{V}$ . كابل USB من إنتاج شركة أخرى ومحول كهرباء 5 واط أو 10 واط متوافق مع USB 2.0 أو

عنه إصابة أو وفاة أو ضرر بالممتلكات.

**القُصر.** إذا كان المشتري يقصد أن يستخدم القُصر المنتج، فإن المشتري من الكبار يوافق على أن يوفر تعليمات تفصيلية وتحذيرات لأي من القصر قبل استخدامه. وفي حالة عدم القيام بذلك، يتحمل "المشتري" المسؤولية وحده ويوافق على أن يعرض شركة نوكو NOCO عن أي استخدام غير مقصود أو سوء استخدام من جانب أي من القصر.

**خطر الاختناق.** قد تتسبب الملحقات في خطر الاختناق للأطفال، ولذلك، ينبغي ألا تترك الأطفال بدون مراقبة وفي حوزتهم المنتج أو أي من الملحقات. فالمنتج ليس لعبة.

**التعامل مع المنتج.** احرص على التعامل مع المنتج بعناية. فقد يتعرض المنتج للتلف إذا اصطدم بأي شيء. لا تستخدم المنتج التالف ويشمل ذلك، على سبيل الذكر، وليس الحصر، الشروخ في علبة المنتج أو تلف الكابلات. ولا تستخدم المنتج وبه سلك كهرباء تالف أو مأخذ كهرباء غير محكم. ومن الممكن أن تتسبب الرطوبة والسوائل في إتلاف المنتج. لا تتعامل مع المنتج أو أي مكونات كهربائية بالقرب من أي سائل. احرص على تخزين أو تشغيل المنتج في أماكن جافة. لا تشغل المنتج إذا تعرض للبلل. وإذا كان المنتج يعمل بالفعل وتعرض للبلل فعليك أن تفصله من مأخذ الكهرباء والبطارية وتوقف استخدامه على الفور. لا تفصل المنتج من خلال شدّ الكوابل.

**التعديلات.** لا تحاول إجراء أية تغييرات أو تعديلات أو إصلاحات على أي جزء من المنتج. فتفكيك المنتج قد يتسبب في حدوث إصابة أو وفاة أو إضرار بالممتلكات. وإذا تعرض المنتج للتلف أو العطل أو تلامس مع أي سائل، فأوقف استخدامه واتصل بشركة نوكو. علماً بأن إجراء أية تعديلات على المنتج سوف تلغي كفالتك.

**الملحقات.** إن هذا المنتج معتمد فقط للاستخدام مع ملحقات نوكو. ولا تتحمل نوكو المسؤولية عن سلامة المستخدم أو الإضرار به عند استخدام ملحقات غير معتمدة من قبل نوكو.

**المكان.** امنع حمض البطارية من التلامس مع المنتج. لا تشغل المنتج في منطقة مغلقة أو منطقة غير جيدة التهوية. لا تضع

## ⚠️ الخطر

إصابة العينين. احرص على ارتداء واقي العينين عند تشغيل المنتج. حيث إن البطاريات يمكن أن تنفجر وتسبب في تطاير بقاياها. كما يمكن أن يتسبب حامض البطارية في تهيج العينين والجلد. وفي حالة تلوث العينين أو الجلد، اغسل المنطقة المصابة بالمياه النظيفة الجارية واتصل بمكافحة السموم على الفور.



الغازات المتفجرة. يكون العمل في محيط بطارية النوكو الحمضية أو بطارية الليثيوم أيون أمراً خطيراً. حيث تولد البطاريات غازات متفجرة أثناء التشغيل العادي للبطارية. للحد من خطر انفجار البطارية، اتبع جميع تعليمات معلومات السلامة والتعليمات المنشورة من قبل الشركة المصنعة لأي معدات يعتزم استخدامها على مقربة من البطارية. راجع العلامات التحذيرية على هذه المنتجات وعلى المحرك.



## تحذيرات أمنية هامة

الفرضية رقم 65. تحتوي أعمدة وأطراف البطارية والاكسسوارات المرتبطة بها على كيماويات، بما في ذلك النوكو. ومن المعروف طبّقاً لولاية كاليفورنيا أن هذه المواد تسبب السرطان والعيوب الخلقية وغيرها من الأضرار الإنجابية الأخرى.

**الاحتياطات الشخصية:** استخدم المنتج حسبما هو مبين فقط. وينبغي أن يوجد شخص ضمن مدى صوتك أو قريب منك بما يكفي لمساعدتك في حالة الطوارئ. احصل على إمداد كافٍ من المياه النظيفة والصابون في حال التلوث من حمض البطارية واحرص على ارتداء واقي العينين الكامل وملابس واقية أثناء العمل بالقرب من البطارية. وعليك دائماً أن تغسل يديك بعد التعامل مع البطاريات والمواد ذات الصلة. ولا تلمس أو ترتدي أية أشياء معدنية عند العمل مع البطاريات، ويشمل ذلك الأدوات أو الساعات أو المجوهرات. وإذا سقط أي معدن على البطارية فمن الممكن أن يحدث شرارة أو ينتج عنه ماس كهربائي مما قد يتسبب بدوره في حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو انفجار وبالتالي قد ينتج

**NOCO****INT**

# genius®

معلومات مهمة عن المنتج والضمان  
المحدود

**الخطر**

اقرأ وافهم كل معلومات السلامة قبل استخدام هذا المنتج. قد ينتج عن عدم اتباع تعليمات السلامة هذه صدمة كهربائية أو انفجار أو حريق والتي قد تؤدي بدورها إلى إصابات خطيرة أو وفاة أو أضرار بالممتلكات.



الصدمة الكهربائية. المنتج عبارة عن جهاز كهربائي قد يسبب صدمة وإصابة خطيرة. لا تقطع أسلاك الكهرباء. ولا تغمسه في المياه أو تعرضه للبلل.



الانفجار. البطاريات غير الخاضعة للمراقبة أو غير المتوافقة أو التالفة قد تحدث انفجاراً إذا استخدمت مع المنتج. لا تترك المنتج بدون مراقبة أثناء استخدامه. ولا تحاول أن تشحن بطارية تالفة أو مجمدة. استخدم المنتج فقط مع البطاريات ذات الجهد الكهربائي الموصى به. احرص على تشغيل المنتج في منطقة جيدة التهوية.



الحريق. المنتج عبارة عن جهاز كهربائي يصدر عنه حرارة وقادر على التسبب في الحروق. لذلك لا تغطي المنتج. ولا تدخن أو تستخدم أي مصدر لهب كهربائي أو مصدر نار عند تشغيل المنتج. وحرص على إبعاد المنتج عن المواد القابلة للاحتراق.



العربية

**INT NOCO®**



1.800.456.6626

support@no.co

30339 Diamond Parkway, #102

Glenwillow, OH 44139

United States of America

**no.co**

NPD071315B